II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/715

z 18. decembra 2018

o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty zriadené podľa ZFEÚ a Zmluvy o Euratome a uvedené v článku 70 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ([1]), a najmä na jeho článok 70,

keďže:

(1) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1271/2013 ([2]) sa stanovuje rámcové nariadenie o rozpočtových pravidlách pre subjekty zriadené Úniou podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ktoré majú právnu subjektivitu a ktoré dostávajú príspevky hradené z rozpočtu Únie (ďalej len „subjekty Únie“). Delegované nariadenie (EÚ) č. 1271/2013 vychádza z nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ([3]). Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012 bolo nahradené nariadením (EÚ, Euratom) 2018/1046.

(2) Je potrebné zrušiť nariadenie (EÚ) č. 1271/2013 a nahradiť ho týmto nariadením s cieľom zosúladiť ho s nariadením (EÚ, Euratom) 2018/1046 a umožniť ďalšie zjednodušenie a objasnenie pravidiel, aby sa zohľadnili skúsenosti získané pri ich uplatňovaní a aby sa ďalej zlepšili mechanizmy riadenia subjektov Únie a posilnila ich zodpovednosť.

(3) V tomto nariadení by sa mali stanoviť všeobecné zásady a základné pravidlá vzťahujúce sa na subjekty zriadené podľa ZFEÚ a Zmluvy o Euratome, ktoré dostávajú príspevky hradené z rozpočtu Únie, a to bez toho, aby tým bol dotknutý zakladajúci akt. Na základe tohto nariadenia by subjekty Únie mali prijať svoje vlastné rozpočtové pravidlá, ktoré sa nesmú odchýliť od tohto nariadenia okrem prípadov, keď si to vyžadujú ich osobitné potreby, a po predchádzajúcom súhlase Komisie.

(4) Podobné pravidlá by mali v záujme konzistentnosti v náležitých prípadoch stanoviť aj tie subjekty Únie, ktoré sú v plnej miere financované z vlastných zdrojov a na ktoré sa toto nariadenie nevzťahuje. V súlade so spoločným vyhlásením Európskeho parlamentu, Rady a Komisie z 19. júla 2012 o decentralizovaných agentúrach by uvedené subjekty mali Európskemu parlamentu, Rade a Komisii predkladať výročnú správu o plnení svojho rozpočtu a plne zohľadňovať ich požiadavky a odporúčania.

([1]) Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.
([2]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42).
([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

(5) Subjekty Únie by mali zostavovať a plniť svoj rozpočet v súlade so zásadami jednotnosti, presnosti, všeobecnosti, špecifikácie, ročnej platnosti, vyrovnanosti, zúčtovacej jednotky, správneho finančného riadenia a výkonnosti a transparentnosti.

(6) Dôraz by sa mal klásť na vyrovnávací účinok príspevku Únie. Tá časť kladného rozpočtového výsledku subjektu Únie, ktorá presahuje výšku príspevku Únie poskytnutého v priebehu roka, by sa mala vrátiť do rozpočtu Únie.

(7) Ak je v zakladajúcom akte stanovené, že príjem pozostáva popri príspevku Únie aj z poplatkov a že príjmy pochádzajúce z poplatkov sú pripísané k určitým výdavkovým položkám, subjekty Únie by mali mať možnosť preniesť zostatok v podobe pripísaných príjmov do ďalšieho obdobia. Pri zápornom výsledku súvisiacom s pripísanými príjmami z poplatkov by sa v záujme flexibility mohlo vykonať vzájomné započítanie voči kumulovanému prebytku z predchádzajúcich rokov.

(8) Je potrebné zabezpečiť, aby boli poplatky stanovené v primeranej výške tak, aby pokrývali náklady na poskytovanie služieb a aby sa zároveň predišlo výrazným prebytkom.

(9) Výnimočné delegovanie úloh na subjekty Únie a udeľovanie grantov týmto subjektom musí byť povolené v zakladajúcom akte alebo v základnom akte a riadne odôvodnené povahou týchto úloh, ako aj špecifickou odbornosťou subjektu Únie, a to pri súčasnom zabezpečení správneho finančného riadenia a nákladovej efektívnosti. Uvedené dodatočné úlohy by mali spadať do rámca cieľov subjektu Únie a mali by byť zlučiteľné s jeho poslaním vymedzeným v zakladajúcom akte.

(10) V záujme zvýšenia transparentnosti by mala Komisia v zásade uzatvoriť so subjektmi EÚ dohody o partnerstve, ktoré sa budú vzťahovať na každé financovanie poskytnuté nad rámec ročného príspevku Únie, a to najmä vtedy, keď má toto financovanie významný vplyv na činnosť subjektu Únie.

(11) Mali by sa zmeniť ustanovenia o prenose prostriedkov a o pripísaných príjmoch, aby sa zohľadnili ustanovenia nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046. Pokiaľ ide o vnútorné pripísané príjmy, malo by sa umožniť financovanie nových stavebných projektov z príjmov z prenájmu a predaja budov, ako sa uvádza v nariadení (EÚ, Euratom) 2018/1046. Na uvedený účel by sa mali takéto príjmy považovať za vnútorné pripísané príjmy, ktoré možno prenášať až do ich úplného použitia.

(12) V záujme zabezpečenia dodatočnej flexibility by subjekty Únie mali byť pre potreby administratívneho riadenia schopné vykonávať transakcie aj v iných menách ako euro.

(13) V súlade s nariadením (EÚ, Euratom) 2018/1046 by záväzky, ktoré sa vzťahujú na obdobie viacerých rokov, malo byť možné rozdeliť na ročné čiastkové platby len v tom prípade, že to stanovuje zakladajúci akt alebo základný akt, alebo v prípade, že sa záväzky týkajú administratívnych výdavkov.

(14) Vzhľadom na osobitosti subjektov Únie by prijímanie donácií malo byť predmetom prísnejšej kontroly. Subjekty Únie by navyše nemali mať možnosť využívať podnikové sponzorstvo.

(15) Mala by sa objasniť koncepcia výkonnosti. Výkonnosť by mala súvisieť so zásadou správneho finančného riadenia. Mala by sa objasniť zásada správneho finančného riadenia. Mala by sa stanoviť súvislosť medzi stanovenými cieľmi a ukazovateľmi výkonnosti, výsledkami a hospodárnosťou, efektívnosťou a účinnosťou používania rozpočtových prostriedkov.

(16) Podľa článku 53 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 sa subjekt Únie musí zúčastniť na postupe referenčného porovnávania s inými inštitúciami a subjektmi Únie.

(17) Je nevyhnutné stanoviť pravidlá pre akčný plán na prijatie následných opatrení nadväzujúcich na závery celkových pravidelných hodnotení, aby sa zabezpečilo ich efektívne plnenie.

(18) Na účely zabezpečenia konzistentného plánovania by mal subjekt Únie vypracovať jednotný programový dokument obsahujúci ročné a viacročné programovanie, odhad jeho príjmov a výdavkov, plánovanie zdrojov, informácie o jeho politike v oblasti budov, stratégiu spolupráce s tretími krajinami a/alebo medzinárodnými organizáciami, stratégiu na zvýšenie efektívnosti a dosiahnutie synergií. Subjekt Únie by mal zároveň vypracovať stratégiu prevádzkového riadenia a systémov vnútornej kontroly vrátane stratégie na boj proti podvodom. V jednotnom programovom dokumente by sa mali zohľadniť usmernenia Komisie.

(19) Programový dokument by mal obsahovať aj stratégiu na zabránenie opakovanému výskytu prípadov konfliktu záujmov, nezrovnalostí a podvodov, a to najmä vtedy, keď nedostatky viedli ku kritickým odporúčaniam.

(20) Harmonogram jednotného programového dokumentu by mal byť zosúladený s rozpočtovým postupom, aby sa zabezpečila jeho efektívnosť a konzistentnosť všetkých programových dokumentov.

(21) Subjekty Únie by mali upraviť svoje systémy vnútornej kontroly v prípade, že prevádzkujú úrady mimo svojho hlavného sídla.

(22) Je vhodné stanoviť možnosť, aby subjekty Únie uzatvárali dohody o úrovni poskytovaných služieb v súlade s článkom 59 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, a to najmä medzi sebou a s inštitúciami Únie, s cieľom uľahčiť implementáciu ich rozpočtových prostriedkov, ak je to v súlade so zásadou správneho finančného riadenia. Malo by sa zabezpečiť náležité podávanie správ o uvedených dohodách o úrovni poskytovaných služieb.

(23) Je potrebné objasniť štruktúru funkcií vnútorného auditu a vnútornej kontroly a zjednodušiť požiadavky na podávanie správ. Funkciu vnútorného auditu by mal v rámci subjektu Únie vykonávať vnútorný audítor Komisie, ktorý by mal audit vykonávať vtedy, keď je to odôvodnené vzhľadom na súvisiace riziká. Je potrebné stanoviť pravidlá pre zriaďovanie a fungovanie oddelení vnútorného auditu.

(24) Mali by sa zjednodušiť povinnosti v oblasti podávania správ. Subjekty Únie by mali predkladať konsolidovanú výročnú správu o činnosti obsahujúcu komplexné informácie o dosahovaní cieľov a výsledkov, vykonávaní ich pracovného programu, rozpočte, personálnej politike, ako aj o ich prevádzkovom riadení a systémoch vnútornej kontroly.

(25) V záujme zvýšenia nákladovej efektívnosti subjektov Únie je potrebné stanoviť možnosť spoločného využívania služieb alebo ich presunu na iný subjekt Únie či na Komisiu. Z tohto dôvodu je potrebné umožniť, aby bol účtovník Komisie poverený všetkými úlohami alebo časťou úloh účtovníka subjektu Únie.

(26) S cieľom zosúladiť pravidlá pre pripísané príjmy s pravidlami nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 je nevyhnutné, aby sa zaviedli pravidlá pre diferenciáciu vnútorných a vonkajších pripísaných príjmov a pre ich prenos.

(27) S cieľom zosúladiť pravidlá pre zaobchádzanie s úrokmi, ktoré plynú z príspevku Únie poskytnutého subjektu Únie, s pravidlami nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, je potrebné stanoviť, že tieto úroky nie sú splatné do rozpočtu.

(28) V nariadení (EÚ, Euratom) 2018/1046 sa stanovuje možnosť prijať v osobitných prípadoch právny záväzok pred vytvorením rozpočtového záväzku. Takúto možnosť by mali mať aj subjekty Únie.

(29) V záujme zabezpečenia konzistentnosti by sa nemali povoliť osobitné ustanovenia o verejnom obstarávaní a grantoch. Uplatňovaním jednotného súboru pravidiel sa zaistí zjednodušenie činnosti subjektov Únie a umožní využívanie usmernení a vzorov vypracovaných Komisiou.

(30) Subjekty Únie by mali mať možnosť udeľovať granty a ceny v súlade so zakladajúcim aktom alebo na základe delegovania Komisiou podľa článku 62 ods. 1 písm. c) bod iv) nariadenia 2018/1046.

(31) Okrem už zavedených foriem príspevku Únie (refundácia skutočne vynaložených oprávnených nákladov, jednotkové náklady, jednorazové platby a paušálne financovanie) je vhodné umožniť subjektom Únie, aby poskytovali aj financovanie, ktoré nie je spojené s nákladmi na príslušné operácie. Táto dodatočná forma financovania by mala byť založená na splnení určitých *ex-ante* podmienok alebo na dosiahnutí výsledkov meraných na základe plnenia vopred stanovených čiastkových cieľov či prostredníctvom ukazovateľov výkonnosti.

(32) V záujme ochrany finančných záujmov Únie by sa na subjekty Únie mali uplatňovať pravidlá pre jednotný systém včasného odhaľovania rizika a vylúčenia zriadený nariadením (EÚ, Euratom) 2018/1046.

(33) Podľa článku 8 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 ([4]) subjekty EÚ bezodkladne zašlú Európskemu úradu pre boj proti podvodom všetky informácie týkajúce sa možných prípadov podvodu, korupcie alebo akýchkoľvek iných protiprávnych činov poškodzujúcich finančné záujmy Únie. Podľa článku 24 ods. 1 nariadenia Rady (EÚ) 2017/1939 ([5]) subjekty Únie bez zbytočného odkladu oznámia Európskej prokuratúre akúkoľvek trestnú činnosť, v súvislosti s ktorou môže uplatniť svoje právomoci v súlade s uvedeným nariadením. V záujme posilnenia svojho riadenia by mali subjekty Únie bezodkladne oznamovať prípady podvodu, finančných nezrovnalostí a vyšetrovania aj Komisii. Komisia a subjekty Únie by mali zaviesť postupy, ktoré náležitým spôsobom ochránia osobné údaje a zabezpečia dodržiavanie zásady „need-to-know“ pri akomkoľvek zasielaní informácií o údajných podvodoch a iných nezrovnalostiach, ako aj o prebiehajúcich a ukončených vyšetrovaniach.

(34) Na to, aby mohli subjekty Únie identifikovať a správne riadiť riziko skutočného alebo údajného konfliktu záujmov, by sa od nich malo vyžadovať, aby prijali pravidlá pre predchádzanie konfliktu záujmov a jeho riadenie. V týchto pravidlách by sa mali zohľadniť usmernenia vypracované Komisiou.

(35) V tomto nariadení by sa mali podrobne zadefinovať kompletné prístupové práva pre Komisiu, Európsku úrad pre boj proti podvodom a Dvor audítorov.

(36) Ustanovenia týkajúce sa politiky v oblasti budov vrátane možnosti subjektov Únie financovať projekty nadobudnutia budov prostredníctvom úverov a podmienok takéhoto financovania, by sa mali zosúladiť s nariadením (EÚ, Euratom) 2018/1046, aby sa zabezpečilo konzistentné uplatňovanie pravidiel všetkými subjektmi a inštitúciami Únie.

(37) Vzhľadom na to, že delegované nariadenie (EÚ) č. 1268/2012 ([6]) bolo zrušené, mala by sa vypustiť aj požiadavka, aby subjekty EÚ prijali svoje vlastné vykonávacie pravidlá po predchádzajúcom súhlase Komisie.

(38) Je potrebné zaviesť prechodné ustanovenia týkajúce sa plánovania a predkladania konsolidovanej výročnej správy o činnosti, keďže Komisia potrebuje čas na to, aby v spolupráci so subjektmi Únie vypracovala vhodné usmernenia, a subjekty Únie potrebujú čas na to, aby sa novým požiadavkám v oblasti plánovania a predkladania správ prispôsobili.

(39) Toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*, aby mohli subjekty Únie včas, najneskôr do 1. júla 2019, prijať revidované nariadenia o rozpočtových pravidlách a aby tak mohli agentúry profitovať zo zjednodušenia a zosúladenia s nariadením (EÚ, Euratom) 2018/1046,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet

Týmto nariadením sa stanovujú základné rozpočtové pravidlá pre subjekty zriadené Úniou podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ktoré majú právnu subjektivitu a ktoré dostávajú príspevky hradené z rozpočtu Únie (ďalej len „subjekty Únie“).

Na základe tohto nariadenia má každý subjekt Únie prijať svoje vlastné rozpočtové pravidlá. Rozpočtové pravidlá subjektu Únie sa nesmú odchýliť od tohto nariadenia okrem prípadov, keď si to vyžadujú jeho osobitné potreby, a po predchádzajúcom súhlase Komisie.

([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

([5]) Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1939 z 12. októbra 2017, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry (Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2017, s. 1).

([6]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

— „zakladajúci akt“ je nástroj práva Únie, ktorý upravuje hlavné aspekty zriadenia a činnosti subjektu Únie,

— „správna rada“ je hlavný vnútorný orgán subjektu Únie, ktorý zodpovedá za prijímanie rozhodnutí o finančných a rozpočtových záležitostiach, bez ohľadu na jeho pomenovanie v zakladajúcom akte,

— „riaditeľ“ je osoba, ktorá je zodpovedná za vykonávanie rozhodnutí správnej rady a za plnenie rozpočtu subjektu Únie ako povoľujúci úradník, bez ohľadu na jeho pomenovanie v zakladajúcom akte,

— „výkonná rada“ je vnútorný orgán subjektu Únie, ktorý pomáha správnej rade a ktorého povinnosti a rokovací poriadok sú v zásade stanovené v zakladajúcom akte, bez ohľadu na pomenovanie tohto subjektu v zakladajúcom akte.

Mutatis mutandis sa uplatňuje článok 2 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 3

Obdobia, dátumy a lehoty

Ak nie je stanovené inak, na lehoty stanovené v tomto nariadení sa uplatňuje nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 ([7]).

Článok 4

Ochrana osobných údajov

Týmto nariadením nie sú dotknuté požiadavky nariadení (EÚ) 2018/1725 ([8]) a (EÚ) 2016/679 ([9]).

HLAVA II

ROZPOČET A ROZPOČTOVÉ ZÁSADY

Článok 5

Dodržiavanie rozpočtových zásad

Rozpočet subjektu Únie sa zostavuje a plní v súlade so zásadami jednotnosti, presnosti rozpočtu, ročnej platnosti, vyrovnanosti, zúčtovacej jednotky, všeobecnosti, špecifikácie, správneho finančného riadenia a transparentnosti, ako sú stanovené v tomto nariadení.

KAPITOLA 1

ZÁSADY JEDNOTNOSTI A PRESNOSTI ROZPOČTU

Článok 6

Rozsah pôsobnosti rozpočtu subjektu Únie

1. Pre každý rozpočtový rok sa v rozpočte subjektu Únie plánujú a schvaľujú všetky príjmy a výdavky, ktoré sa považujú za potrebné pre subjekt Únie. Obsahuje príjmy a výdavky subjektu Únie vrátane administratívnych výdavkov.

2. Rozpočet subjektu Únie zahŕňa:

a) nediferencované rozpočtové prostriedky;

b) ak je to vzhľadom na operačné potreby odôvodnené, diferencované rozpočtové prostriedky, ktoré pozostávajú z viazaných rozpočtových prostriedkov a platobných rozpočtových prostriedkov.

([7]) Nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 z 3. júna 1971, ktorým sa stanovujú pravidlá pre lehoty, dátumy a termíny (Ú. v. ES L 124, 8.6.1971, s. 1).

([8]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Text s významom pre EHP) (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

([9]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Text s významom pre EHP)(Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

3. Rozpočtové prostriedky schválené na daný rozpočtový rok zahŕňajú:

a) rozpočtové prostriedky pozostávajúce z ročného príspevku poskytnutého Úniou;

b) rozpočtové prostriedky plynúce z vlastných príjmov, ktoré pozostávajú zo všetkých poplatkov, ktoré je subjekt Únie oprávnený vyberať na základe úloh, ktoré mu boli zverené, a zo všetkých ďalších príjmov;

c) rozpočtové prostriedky pozostávajúce z finančných príspevkov od hostiteľských členských štátov;

d) rozpočtové prostriedky získané z príjmov pripísaných v priebehu rozpočtového roka k špecifickým výdavkom v súlade s článkom 20 ods. 1;

e) rozpočtové prostriedky prenesené z predchádzajúcich rozpočtových rokov.

4. Príjmy, ktoré pozostávajú z poplatkov, sa pripíšu len vo výnimočných a riadne odôvodnených prípadoch, ktoré sú stanovené v zakladajúcom akte.

5. Viazané rozpočtové prostriedky pokrývajú celkové náklady vyplývajúce z právnych záväzkov prijatých v priebehu rozpočtového roka, s výhradou článku 75 ods. 2

6. Platobnými rozpočtovými prostriedkami sa uhrádzajú platby vykonávané pri plnení právnych záväzkov prijatých v rozpočtovom roku alebo v predchádzajúcich rozpočtových rokoch.

7. Odseky 3 a 5 tohto článku nebránia globálnemu viazaniu rozpočtových prostriedkov alebo rozdeleniu rozpočtových záväzkov na ročné čiastkové platby v súlade s článkom 74 ods. 1 písm. b), respektíve s článkom 74 ods. 2

Článok 7

Dohody o poskytnutí príspevku, dohody o grante a finančné rámcové partnerstvá

1. Komisia a subjekt Únie môžu vo výnimočných prípadoch medzi sebou uzatvárať dohody o poskytnutí príspevku a dohody o grante za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

a) táto možnosť je výslovne uvedená v zakladajúcom akte subjektu Únie alebo v základnom akte;

b) uzatvorenie takejto dohody je riadne odôvodnené osobitnou povahou akcie a špecifickou odbornosťou subjektu Únie;

c) úlohy, ktoré má subjekt Únie vykonávať na základe dohody, spĺňajú tieto kritériá:

   i) spadajú do rámca cieľov subjektu Únie a sú zlučiteľné s poslaním subjektu Únie vymedzeným v zakladajúcom akte;

   ii) nepatria k úlohám, ktoré sú subjektu Únie pridelené v zakladajúcom akte a ktoré sú financované z ročného príspevku poskytnutého Úniou.

2. Ak sú dohody o poskytnutí príspevku a dohody o grante uvedené v odseku 1, ako aj dohody o úrovni poskytovaných služieb uzatvorené na služby, ktoré subjekt Únie ponúka Komisii, Komisia môže so subjektom Únie uzatvoriť dohodu o finančnom rámcovom partnerstve v súlade s článkom 130 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

3. Pri voľbe subjektu Únie Komisia náležitým spôsobom zohľadní nákladovú efektívnosť procesu zverenia takýchto úloh.

4. Ak Komisia vo výnimočných prípadoch podpíše so subjektom Únie dohodu o poskytnutí príspevku, na subjekt Únie, pokiaľ ide o finančné príspevky pridelené na takúto dohodu, sa uplatňujú pravidlá uplatniteľné na nepriame riadenie stanovené v hlavách V a VI nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, pričom články 105 a 106 tohto nariadenia sa neuplatňujú.

5. Úlohy uvedené v odseku 1 by sa výlučne na informačné účely mali zahrnúť do jednotného programového dokumentu subjektu Únie uvedeného v článku 32. Informácie o dohodách uvedených v odseku 2 sa zahrnú do konsolidovanej výročnej správy o činnosti uvedenej v článku 48.

6. Povoľujúci úradník informuje správnu radu pred podpisom akejkoľvek dohody uvedenej v odseku 2.

Článok 8

Osobitné pravidlá pre zásady jednotnosti a presnosti rozpočtu

1. Každý príjem a výdavok sa zahrnie do niektorého rozpočtového riadku v rámci rozpočtu subjektu Únie.

2. Žiadny výdavok nesmie byť viazaný ani povolený, ak presahuje výšku rozpočtových prostriedkov, ktoré boli schválené v rozpočte subjektu Únie.

3. Rozpočtové prostriedky možno do rozpočtu subjektu Únie zahrnúť, len ak sú určené na výdavky, ktoré sa považujú za nevyhnutné.

4. Ak sa v dohodách o poskytnutí príspevku uvedených v článku 7 nestanovuje inak, subjektu Únie nepatria úroky plynúce z platieb v rámci predbežného financovania uskutočnených z rozpočtu subjektu Únie.

KAPITOLA 2

ZÁSADA ROČNEJ PLATNOSTI

Článok 9

Vymedzenie pojmov

Rozpočtové prostriedky zahrnuté do rozpočtu subjektu Únie sa schvaľujú na rozpočtový rok, ktorý trvá od 1. januára do 31. decembra.

Článok 10

Rozpočtové účtovníctvo týkajúce sa príjmov a rozpočtových prostriedkov

1. Príjmy subjektu Únie za rozpočtový rok uvedené v článku 6 sa účtujú do toho rozpočtového roka na základe súm vybraných v priebehu toho rozpočtového roka.

2. Príjmy subjektu Únie vedú k vzniku platobných rozpočtových prostriedkov v rovnakej výške.

3. Záväzky sa účtujú do rozpočtového roka na základe právnych záväzkov prijatých do 31. decembra toho roka. Avšak globálne rozpočtové záväzky uvedené v článku 74 ods. 1 písm. b) sa účtujú do rozpočtového roka na základe rozpočtových záväzkov prijatých do 31. decembra toho roka.

4. Platby sa účtujú do rozpočtového roka na základe platieb, ktoré vykonal účtovník do 31. decembra toho roka.

5. Ak je v zakladajúcom akte stanovené, že jasne vymedzené úlohy sú financované oddelene, alebo ak subjekt Únie vykonáva dohody uzatvorené v súlade s článkom 7, subjekt Únie vedie osobitné rozpočtové riadky pre príjmové a výdavkové operácie. Subjekt Únie jasne označí každú skupinu úloh vo svojom plánovaní zdrojov, ktoré je zahrnuté do jednotného programového dokumentu vypracovaného podľa článku 32.

Článok 11

Viazanie rozpočtových prostriedkov

1. Rozpočtové prostriedky zahrnuté do rozpočtu subjektu Únie sa po prijatí rozpočtu subjektu Únie s konečnou platnosťou môžu viazať s účinnosťou od 1. januára.

2. K 15. októbru rozpočtového roka sa môžu viazať vopred na ťarchu rozpočtových prostriedkov stanovených na nasledujúci rozpočtový rok bežné administratívne výdavky za predpokladu, že takéto výdavky boli schválené v poslednom riadne prijatom rozpočte subjektu Únie, a len do maximálnej výšky rovnajúcej sa jednej štvrtine rozpočtových prostriedkov v príslušnom rozpočtovom riadku na bežný rozpočtový rok, o ktorých rozhodla správna rada.

Článok 12

Zrušenie a prenos rozpočtových prostriedkov

1. Rozpočtové prostriedky, ktoré sa nepoužili do konca rozpočtového roka, na ktorý boli zahrnuté do rozpočtu, sa zrušia, ak nie sú prenesené v súlade s odsekmi 2 a 4.

2. Na základe rozhodnutia prijatého podľa odseku 3 možno preniesť, avšak len do nasledujúceho rozpočtového roka, tieto rozpočtové prostriedky:

a) viazané rozpočtové prostriedky a nediferencované rozpočtové prostriedky, v prípade ktorých bola do 31. decembra rozpočtového roka dokončená väčšina prípravných etáp postupu viazania. Takéto rozpočtové prostriedky sa môžu viazať až do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka, s výnimkou nediferencovaných rozpočtových prostriedkov súvisiacich so stavebnými projektmi, ktoré sa môžu viazať až do 31. decembra nasledujúceho rozpočtového roka;

b) platobné rozpočtové prostriedky potrebné na pokrytie existujúcich záväzkov alebo záväzkov spojených s prenesenými viazanými rozpočtovými prostriedkami, ak sú platobné rozpočtové prostriedky poskytnuté v príslušných rozpočtových riadkoch na nasledujúci rozpočtový rok nedostatočné.

Pokiaľ ide o prvý pododsek písm. b), subjekt Únie najprv použije rozpočtové prostriedky schválené na bežný rozpočtový rok a až po ich vyčerpaní začne používať prenesené rozpočtové prostriedky.

3. Správna rada alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonná rada prijmú svoje rozhodnutie, pokiaľ ide o prenosy uvedené v odseku 2, do 15. februára nasledujúceho rozpočtového roka.

4. Rozpočtové prostriedky sa prenesú automaticky v prípade:

a) rozpočtových prostriedkov zodpovedajúcich vnútorným pripísaným príjmom. Takéto rozpočtové prostriedky sa môžu preniesť len do nasledujúceho rozpočtového roka a môžu sa viazať až do 31. decembra toho roka, s výnimkou vnútorných pripísaných príjmov z prenájmu a predaja budov a pozemkov uvedených v článku 20 ods. 3 písm. e), ktoré možno prenášať, až kým nie sú úplne použité;

b) rozpočtových prostriedkov zodpovedajúcich vonkajším pripísaným príjmom. Takéto rozpočtové prostriedky sa plne použijú do ukončenia realizácie všetkých operácií súvisiacich s programom alebo akciou, na ktoré sú vyčlenené, alebo sa môžu preniesť a použiť v rámci následného programu či akcie.

5. Rozpočtové prostriedky na výdavky na zamestnancov sa nesmú prenášať. Na účely tohto článku zahŕňajú výdavky na zamestnancov platy a príspevky pre zamestnancov subjektov Únie, na ktorých sa vzťahuje služobný poriadok.

6. Nediferencované rozpočtové prostriedky právne viazané do konca rozpočtového roka sa vyplatia do konca nasledujúceho rozpočtového roka.

Článok 13

Podrobné ustanovenia o zrušení a prenose rozpočtových prostriedkov

1. Viazané rozpočtové prostriedky a nediferencované rozpočtové prostriedky uvedené v článku 12 ods. 2 prvom pododseku písm. a) sa môžu prenášať iba v prípade, že viazanie nebolo možné uskutočniť pred 31. decembrom rozpočtového roka, a to z dôvodov, ktoré nemožno pripísať povoľujúcemu úradníkovi, a že prípravné etapy tohto postupu pokročili už natoľko, že možno oprávnene predpokladať, že toto viazanie sa uskutoční najneskôr do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka, alebo v prípade stavebných projektov do 31. decembra nasledujúceho rozpočtového roka.

2. Rozpočtové prostriedky prenesené v súlade s článkom 12 ods. 2 písm. a), ktorých viazanie sa neuskutočnilo do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka alebo v prípade súm súvisiacich so stavebnými projektmi do 31. decembra nasledujúceho rozpočtového roka, sa automaticky zrušia.

3. Prenesené rozpočtové prostriedky, ktoré sa zrušili, sa uvedú v účtovníctve.

Článok 14

Zrušenie viazanosti rozpočtových prostriedkov

1. V prípade, že sa viazanosť rozpočtových prostriedkov zruší v ktoromkoľvek rozpočtovom roku nasledujúcom po rozpočtovom roku, v ktorom boli rozpočtové záväzky prijaté, v dôsledku celkového alebo čiastočného nevykonania akcií, na ktoré boli účelovo viazané, rozpočtové prostriedky zodpovedajúce takémuto zrušeniu viazanosti sa zrušia.

2. Tento článok sa neuplatňuje na vonkajšie pripísané príjmy uvedené v článku 20 ods. 2

Článok 15

Pravidlá uplatniteľné v prípade neskorého prijatia rozpočtu subjektu Únie

1. Ak na začiatku rozpočtového roka nie je rozpočet subjektu Únie prijatý s konečnou platnosťou, uplatňujú sa pravidlá stanovené v odsekoch 2 až 6.

2. Záväzky je možné prijímať podľa kapitol do maximálnej výšky rovnajúcej sa jednej štvrtine celkových rozpočtových prostriedkov schválených v príslušnej kapitole rozpočtu subjektu Únie na predchádzajúci rozpočtový rok, zvýšenej o jednu dvanástinu za každý mesiac, ktorý uplynul.

Limit rozpočtových prostriedkov stanovený vo výkaze odhadov príjmov a výdavkov nemožno prekročiť.

Platby je možné vykonávať mesačne podľa kapitol do maximálnej výšky rovnajúcej sa jednej dvanástine rozpočtových prostriedkov schválených v príslušnej kapitole rozpočtu subjektu Únie na predchádzajúci rozpočtový rok. Táto suma však nesmie presiahnuť jednu dvanástinu rozpočtových prostriedkov stanovených v danej kapitole vo výkaze odhadov príjmov a výdavkov.

3. Rozpočtovými prostriedkami schválenými v príslušnej kapitole rozpočtu subjektu Únie na predchádzajúci rozpočtový rok, ako sa uvádza v odseku 2, sa rozumejú rozpočtové prostriedky, o ktorých sa hlasovalo v súvislosti s rozpočtom subjektu Únie, vrátane opravných rozpočtov, a ktoré sú po úprave o presuny uskutočnené počas toho rozpočtového roka.

4. Ak si to vyžaduje kontinuita činnosti subjektu Únie a potreby riadenia, správna rada môže na návrh riaditeľa schváliť výdavky presahujúce jednu predbežnú dvanástinu, ale nepresahujúce súčet štyroch predbežných dvanástin, okrem riadne odôvodnených prípadov, tak na záväzky, ako aj na platby, a to nad rámec predbežných dvanástin sprístupnených automaticky v súlade s odsekom 2.

Dodatočné dvanástiny sa schvaľujú ako celok a nie sú deliteľné.

5. Ak v prípade niektorej kapitoly schválené štyri predbežné dvanástiny pridelené podľa odseku 4 nepostačujú na pokrytie výdavkov potrebných na to, aby sa zabránilo prerušeniu kontinuity činnosti subjektu Únie v oblasti, na ktorú sa vzťahuje príslušná kapitola, správna rada môže na žiadosť riaditeľa výnimočne schváliť prekročenie výšky rozpočtových prostriedkov zahrnutých do príslušnej kapitoly rozpočtu subjektu Únie na predchádzajúci rozpočtový rok. Celková disponibilná suma rozpočtových prostriedkov v rozpočte subjektu Únie za predchádzajúci rozpočtový rok alebo v navrhovanom výkaze odhadov príjmov a výdavkov sa však za žiadnych okolností nesmie prekročiť.

KAPITOLA 3

ZÁSADA VYROVNANOSTI

Článok 16

Vymedzenie a rozsah pôsobnosti

1. Príjmy a platobné rozpočtové prostriedky musia byť v rovnováhe.

2. Viazané rozpočtové prostriedky nesmú presiahnuť výšku príspevku Únie po pripočítaní vlastných príjmov a všetkých ďalších príjmov uvedených v článku 6.

3. V prípade subjektov, ktorých príjem pozostáva popri príspevku Únie aj z poplatkov, by sa mala výška poplatkov stanoviť tak, aby sa predišlo výraznému hromadeniu prebytkov. Ak sa výrazne kladný alebo záporný rozpočtový výsledok v zmysle článku 99 opakuje, výšku poplatkov treba zrevidovať.

4. Subjekt Únie si nesmie v rámci svojho rozpočtu brať úvery.

5. Príspevok Únie určený subjektu Únie predstavuje pre rozpočet subjektu Únie vyrovnávací príspevok, ktorý možno rozdeliť na niekoľko platieb.

6. Subjekt Únie uplatňuje dôsledné riadenie peňažných tokov s náležitým ohľadom na pripísané príjmy s cieľom zabezpečiť, aby sa jeho pokladničná hotovosť obmedzila na riadne odôvodnené požiadavky. Spolu so žiadosťami o platbu predkladá podrobné a aktualizované prognózy jeho reálnych hotovostných potrieb počas roka vrátane informácií o pripísaných príjmoch.

Článok 17

Zostatok z rozpočtového roka

1. Ak je rozpočtový výsledok v zmysle článku 99 kladný, vráti sa Komisii až do výšky príspevku poskytnutého v priebehu roka. Tá časť rozpočtového výsledku, ktorá presahuje výšku príspevku Únie poskytnutého v priebehu roka, sa zahrnie do rozpočtu subjektu Únie na nasledujúci rozpočtový rok ako príjem.

Prvý pododsek sa uplatňuje aj vtedy, keď príjmy subjektu Únie pozostávajú popri príspevku Únie aj z poplatkov.

Rozdiel medzi príspevkom zahrnutým do rozpočtu a príspevkom skutočne poskytnutým subjektu Únie sa zruší.

2. Vo výnimočných prípadoch, ak je v zakladajúcom akte stanovené, že príjmy pochádzajúce z poplatkov sú pripísané k určitým výdavkovým položkám, môže subjekt Únie preniesť zostatok poplatkov ako pripísané príjmy na činnosti súvisiace s poskytovaním služieb, za ktoré sa poplatky hradia.

3. Ak je rozpočtový výsledok v zmysle článku 99 záporný, zahrnie sa do rozpočtu subjektu Únie na nasledujúci rozpočtový rok ako platobné rozpočtové prostriedky alebo sa prípadne vykoná vzájomné započítanie voči kladnému rozpočtovému výsledku subjektu Únie v nasledujúcich rozpočtových rokoch.

Ak poplatky predstavujú pripísané príjmy, pri zápornom výsledku súvisiacom s pripísanými príjmami možno vykonať vzájomné započítanie voči kumulovanému prebytku z predchádzajúcich rokov, ak takýto prebytok existuje.

4. Príjmy alebo platobné rozpočtové prostriedky sa do rozpočtu subjektu Únie zahrnú v priebehu rozpočtového postupu prostredníctvom postupu predkladania opravného listu stanoveného v článku 42 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, alebo, keď plnenie rozpočtu subjektu Únie už prebieha, prostredníctvom opravného rozpočtu.

Odhad rozpočtového výsledku z roku N – 1 subjekt Únie predloží do 31. januára roku N. Komisia tieto informácie náležite zohľadní pri posudzovaní finančných potrieb subjektu Únie na rok N + 1.

KAPITOLA 4

ZÁSADA ZÚČTOVACEJ JEDNOTKY

Článok 18

Používanie eura

1. Rozpočet sa zostavuje a plní v eurách a účtovné závierky sa predkladajú v eurách. Na účely peňažného toku uvedené v článku 49 sú však účtovník, v prípade zálohových účtov správcovia záloh a pre potreby administratívneho riadenia subjektu Únie zodpovedný povoľujúci úradník oprávnení vykonávať operácie v iných menách.

2. Bez toho, aby boli dotknuté osobitné ustanovenia stanovené v pravidlách platných v jednotlivých odvetviach alebo v osobitných zmluvách, dohodách o grante, dohodách o príspevku alebo dohodách o financovaní, zodpovedný povoľujúci úradník vykonáva prepočet na základe denného výmenného kurzu eura uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie*, sérii C, v deň, keď povoľujúci útvar vystavil platobný príkaz alebo príkaz na vymáhanie.

Ak nie je uverejnený žiadny takýto denný výmenný kurz, zodpovedný povoľujúci úradník použije ten, ktorý je uvedený v odseku 3.

3. Na účely účtovníctva uvedeného v článkoch 82, 83 a 84 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 sa prepočet medzi eurom a inou menou vykonáva na základe mesačného účtovného kurzu eura. Uvedený účtovný výmenný kurz stanoví účtovník Komisie pomocou akýchkoľvek zdrojov informácií považovaných za spoľahlivé, a to na základe výmenného kurzu v predposledný pracovný deň mesiaca, ktorý predchádza mesiacu, pre ktorý sa kurz stanovuje.

4. Menové prepočty sa musia vykonávať tak, aby nemali výrazný vplyv na úroveň spolufinancovania Únie alebo nepriaznivý vplyv na rozpočet. Vo vhodných prípadoch sa prepočet medzi eurom a inými menami môže vykonať s použitím priemeru denného výmenného kurzu v príslušnom období.

KAPITOLA 5

ZÁSADA VŠEOBECNOSTI

Článok 19

Rozsah pôsobnosti

Bez toho, aby bol dotknutý článok 20, celkové príjmy pokrývajú celkové platobné rozpočtové prostriedky. Bez toho, aby bol dotknutý článok 24, sa všetky príjmy a výdavky zahrnú do rozpočtu v plnej výške bez akýchkoľvek vzájomných úprav.

Článok 20

Pripísané príjmy

1. Na financovanie špecifických výdavkov sa používajú vonkajšie pripísané príjmy a vnútorné pripísané príjmy.

2. Vonkajšie pripísané príjmy tvoria:

a) finančné príspevky od členských štátov a tretích krajín vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré činnosti subjektu Únie, pokiaľ je tak stanovené v dohode uzatvorenej medzi subjektom Únie a príslušnými členskými štátmi, tretími krajinami alebo verejnými agentúrami, subjektmi alebo fyzickými osobami;

b) finančné príspevky od medzinárodných organizácií;

c) príjmy účelovo viazané na špecifický účel, akými sú príspevky od nadácií, subvencie, dary a odkazy v závetoch;

d) finančné príspevky na činnosti subjektov Únie od tretích krajín alebo od subjektov mimo Únie, na ktoré sa nevzťahuje písmeno a);

e) príjmy z dohôd uvedených v článku 7;

f) vnútorné pripísané príjmy uvedené v odseku 3 v rozsahu, v ktorom dopĺňajú iné príjmy uvedené v tomto odseku písm. a) až c);

g) príjmy z poplatkov uvedených v článku 6 ods. 3,

3. Vnútorné pripísané príjmy tvoria:

a) príjmy od tretích strán za dodanie tovaru, poskytnutie služieb alebo uskutočnenie stavebných prác na ich žiadosť s výnimkou poplatkov uvedených v článku 6 ods. 3 písm. b);

b) príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm v súlade s článkom 62;

c) výnosy z dodania tovaru, poskytnutia služieb a uskutočnenia stavebných prác pre inštitúcie Únie alebo iné subjekty Únie;

d) prijaté platby poistného;

e) príjmy z prenájmu a z predaja budov a pozemkov;

f) príjmy plynúce z následného vrátenia daní podľa článku 27 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

4. Pripísané príjmy sa prenesú a prevedú v súlade s ustanoveniami článku 12 ods. 4 písm. a) a b) a článku 27.

5. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2 písm. f), aj v príslušnom zakladajúcom akte môžu byť príjmy, ktoré sú v ňom stanovené, pripísané k špecifickým výdavkovým položkám. Ak nie je v príslušnom zakladajúcom akte stanovené inak, takéto príjmy sa považujú za vnútorné pripísané príjmy.

6. Všetky príjmové položky v zmysle odseku 2 písm. a) až c) a odseku 3 písm. a) a c) pokrývajú všetky priame či nepriame výdavky, ktoré vznikli v súvislosti s príslušnou činnosťou alebo boli vynaložené na príslušný účel.

7. Rozpočet subjektu Únie obsahuje riadky pre zaznamenanie vonkajších pripísaných príjmov a vnútorných pripísaných príjmov a vždy, keď je to možné, sa v ňom uvedie príslušná suma.

Pripísané príjmy sa môžu do odhadu príjmov a výdavkov zahrnúť len v tej výške, ktorá je ku dňu zostavenia odhadu istá.

Článok 21

Štruktúra zaznamenávania pripísaných príjmov a sprístupnenie zodpovedajúcich rozpočtových prostriedkov

1. Štruktúru zaznamenávania pripísaných príjmov v rozpočte subjektu Únie tvorí:

a) vo výkaze príjmov rozpočtový riadok, v ktorom sa zaznamenávajú príjmy;

b) vo výkaze výdavkov rozpočtové poznámky – vrátane všeobecných poznámok –, v ktorých sa uvádza, do ktorých rozpočtových riadkov možno zaznamenať rozpočtové prostriedky zodpovedajúce pripísaným príjmom, ktoré sú k dispozícii.

V prípade uvedenom v prvom pododseku písm. a) sa uvádza symbolický záznam „pro memoria“ a odhadované príjmy sa pre informáciu uvádzajú v poznámkach.

2. Rozpočtové prostriedky zodpovedajúce pripísanému príjmu sa sprístupnia automaticky, a to ako viazané rozpočtové prostriedky, aj ako platobné rozpočtové prostriedky, len čo subjekt Únie takýto príjem získa.

3. Ak pripísaný príjem plynie z vykonávania dohody o poskytnutí príspevku podľa článku 7, celá výška viazaných rozpočtových prostriedkov sa odchylne od odseku 2 môže sprístupniť po nadobudnutí účinnosti príslušnej dohody za predpokladu, že v základnom akte je v súvislosti s finančnými prostriedkami, ktoré boli zverené subjektu Únie, stanovená možnosť využiť ročné čiastkové platby.

Článok 22

Donácie

1. Riaditeľ môže prijať akékoľvek donácie venované subjektu Únie, ako sú príspevky od nadácií, subvencie, dary a odkazy v závetoch.

2. Prijatie donácie s hodnotou 50 000 EUR alebo viac, ktorá zahŕňa finančný poplatok alebo akýkoľvek druh záväzku vrátane následných nákladov prekračujúce 10 % hodnoty poskytnutej donácie, podlieha predchádzajúcemu schváleniu správnou radou alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonnou radou. Správna rada, prípadne výkonná rada prijmú rozhodnutie do dvoch mesiacov odo dňa predloženia žiadosti o schválenie. Pokiaľ správna rada alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonná rada neprijmú rozhodnutie v uvedenej lehote, donácia sa považuje za prijatú.

3. Riaditeľ na žiadosť správnej rady alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonnej rady zanalyzuje, odhadne a riadne vysvetlí finančné poplatky vrátane následných nákladov a akékoľvek iné záväzky uvedené v odseku 1, ktoré sú spojené s prijatím donácie.

Článok 23

Podnikové sponzorstvo

Článok 26 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 sa na subjekty Únie neuplatňuje.

Článok 24

Pravidlá pre odpočty a úpravy výmenného kurzu

Mutatis mutandis sa uplatňuje článok 27 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

KAPITOLA 6

ZÁSADA ŠPECIFIKÁCIE

Článok 25

Všeobecné ustanovenia

1. Rozpočtové prostriedky sa účelovo viažu na špecifické účely podľa hláv a kapitol. Kapitoly sa ďalej delia na články a riadky.

2. V rozpočte subjektu Únie sa rozpočtové prostriedky môžu presúvať iba do rozpočtových riadkov, pre ktoré sú v rozpočte subjektu Únie schválené rozpočtové prostriedky alebo v ktorých je uvedený symbolický záznam „pro memoria“.

3. Limity uvedené v článku 26 sa vypočítavajú v čase podania žiadosti o presun, a to na základe rozpočtových prostriedkov stanovených v rozpočte subjektu Únie vrátane opravných rozpočtov.

4. Suma, ktorá sa má zohľadniť na účely výpočtu limitov uvedených v článku 26, je sumou presunov, ktoré sa majú vykonať v rozpočtovom riadku, z ktorého sa presuny uskutočňujú, po úprave o už presunuté rozpočtové prostriedky.

Článok 26

Presuny

1. Riaditeľ môže presúvať rozpočtové prostriedky:

a) z jednej rozpočtovej hlavy do druhej až do maximálnej výšky 10 % rozpočtových prostriedkov na rozpočtový rok uvedených v rozpočtovom riadku, z ktorého sa presun uskutočňuje;

b) z jednej kapitoly do druhej a rámci každej kapitoly bez obmedzenia.

2. Riaditeľ môže správnej rade alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonnej rade navrhnúť presuny rozpočtových prostriedkov z jednej rozpočtovej hlavy do druhej nad rámec limitu uvedeného v odseku 1. Správna rada alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonná rada má dva týždne na to, aby voči navrhovaným presunom vzniesla námietky. Po uplynutí tejto lehoty sa navrhované presuny považujú za schválené.

3. K návrhom na presuny a k presunom uskutočňovaným podľa odsekov 1 a 2 musia byť priložené príslušné a podrobné doklady, v ktorých sa uvádzajú informácie o implementácii rozpočtových prostriedkov a odhady požiadaviek do konca rozpočtového roka, a to tak pre rozpočtové riadky, do ktorých sa majú rozpočtové prostriedky pripísať, ako aj pre rozpočtové riadky, z ktorých sa tieto prostriedky majú čerpať.

4. Riaditeľ čo najskôr informuje správnu radu o všetkých vykonaných presunoch. Povoľujúci úradník informuje Európsky parlament a Radu o všetkých presunoch uskutočnených podľa odseku 2.

Článok 27

Osobitné pravidlá pre presuny

Rozpočtové prostriedky zodpovedajúce pripísaným príjmom sa môžu presúvať iba vtedy, keď sa tieto príjmy použijú na ten účel, na ktorý sú pripísané.

KAPITOLA 7

ZÁSADA SPRÁVNEHO FINANČNÉHO RIADENIA A VÝKONNOSŤ

Článok 28

Výkonnosť a zásady hospodárnosti, efektívnosti a účinnosti

1. Rozpočtové prostriedky sa používajú v súlade so zásadou správneho finančného riadenia, a teda sa musia implementovať pri dodržaní týchto zásad:

a) zásady hospodárnosti, ktorá vyžaduje, aby zdroje, ktoré používa subjekt Únie na výkon svojich činností, boli dané k dispozícii v správnom čase, v primeranej kvantite a kvalite a za najlepšiu cenu;

b) zásady efektívnosti, ktorá sa týka najlepšieho vzájomného pomeru medzi použitými zdrojmi, vykonanými činnosťami a dosiahnutými výsledkami;

c) zásady účinnosti, ktorá sa týka miery, v akej boli stanovené ciele dosiahnuté prostredníctvom vykonaných činností.

2. V súlade so zásadou správneho finančného riadenia je použitie rozpočtových prostriedkov zamerané na výkonnosť a na uvedený účel:

a) ciele programov a činností sa stanovia ex-ante;

b) pokrok pri dosahovaní cieľov sa monitoruje pomocou ukazovateľov výkonnosti;

c) pokrok pri dosahovaní uvedených cieľov a problémy, ktoré s ich dosahovaním súvisia, sa oznamujú Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 32 ods. 5 prvým pododsekom písm. d) a článkom 48 ods. 1 prvým pododsekom písm. b).

3. Podľa potreby sa vymedzia konkrétne, merateľné, dosiahnuteľné, relevantné ciele, ktoré sú viazané na čas a ktoré sa uvádzajú v odsekoch 1 a 2, ako aj relevantné, akceptované, dôveryhodné, jednoduché a robustné ukazovatele. Ukazovatele používané na monitorovanie dosahovania cieľov pokrývajú všetky odvetvia. Riaditeľ každoročne poskytuje správnej rade príslušné informácie. Tieto informácie sa zahrnú do jednotného programového dokumentu uvedeného v článku 32.

4. Subjekt Únie uskutoční postup referenčného porovnávania uvedený v článku 38 tohto nariadenia.

Postup referenčného porovnávania zahŕňa:

a) preskúmanie efektívnosti horizontálnych služieb subjektu Únie;

b) analýzu nákladov a prínosov pri spoločnom využívaní služieb alebo pri ich úplnom presune na iný subjekt Únie či na Komisiu.

Pri uskutočňovaní postupu referenčného porovnávania uvedeného v odsekoch 1 a 2 subjekt Únie prijme opatrenia potrebné na zabránenie konfliktu záujmov.

Článok 29

Hodnotenia

1. Programy a činnosti spojené so značnými výdavkami podliehajú ex ante hodnoteniu a retrospektívnym hodnoteniam (ďalej len „hodnotenie“), pričom každé takéto hodnotenie je úmerné stanoveným cieľom a výdavkom.

2. *Ex-ante* hodnotenia súvisiace s prípravou programov a činností sú založené na dôkazoch o výkonnosti súvisiacich programov alebo činností, ak takéto dôkazy existujú, a identifikujú a analyzujú problémy, ktoré je potrebné riešiť, pridanú hodnotu zapojenia Únie, ciele, očakávané účinky rôznych možností a mechanizmy monitorovania a hodnotenia.

3. Retrospektívnymi hodnoteniami sa posudzuje výkonnosť programu alebo činnosti vrátane takých aspektov, ako sú účinnosť, efektívnosť, súlad, relevantnosť a pridaná hodnota EÚ. Retrospektívne hodnotenia sa zakladajú na informáciách získaných na základe monitorovacích opatrení a ukazovateľov stanovených pre dotknutú akciu. Vykonávajú sa pravidelne a v dostatočnom predstihu tak, aby ich zistenia mohli byť zohľadnené pri *ex-ante* hodnoteniach alebo pri posúdeniach vplyvu, ktoré slúžia na podporu prípravy súvisiacich programov a činností.

4. Riaditeľ vypracuje akčný plán na prijatie následných opatrení nadväzujúcich na závery hodnotení uvedených v odseku 3 a podáva správu o pokroku Komisii v konsolidovanej výročnej správe o činnosti uvedenej v článku 48 a pravidelne správnej rade.

5. Správna rada preskúma plnenie akčného plánu uvedeného v odseku 4.

Článok 30

Vnútorná kontrola plnenia rozpočtu

1. Podľa zásady správneho finančného riadenia sa rozpočet subjektu Únie plní v súlade so zásadou účinnej a efektívnej vnútornej kontroly.

2. Na účely plnenia rozpočtu subjektu Únie sa vnútorná kontrola uplatňuje na všetkých stupňoch riadenia a je navrhnutá tak, aby poskytovala primerané uistenie, že sa dosiahnu tieto ciele:

a) účinnosť, efektívnosť a hospodárnosť operácií;

b) spoľahlivosť výkazníctva;

c) ochrana majetku a informácií;

d) predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam, ich odhaľovanie, náprava a následné opatrenia, ktoré s nimi súvisia;

e) primerané riadenie rizík súvisiacich so zákonnosťou a správnosťou príslušných transakcií pri zohľadnení viacročnej povahy programov, ako aj charakteru príslušných platieb.

3. Účinná vnútorná kontrola je založená na najlepších medzinárodných postupoch a na rámci vnútornej kontroly stanovenom Komisiou pre jej vlastné útvary a zahŕňa predovšetkým tieto prvky:

a) oddelenie úloh;

b) adekvátnu stratégiu riadenia rizika a kontroly, ktorá zahŕňa kontrolu na úrovni príjemcov finančných prostriedkov;

c) predchádzanie konfliktom záujmov;

d) primerané audítorské záznamy a integritu údajov v systémoch údajov;

e) postupy na monitorovanie účinnosti a efektívnosti;

f) postupy uskutočnenia následných krokov v súvislosti so zistenými nedostatkami a odchýlkami vo vnútornej kontrole;

g) pravidelné posúdenie riadneho fungovania systému vnútornej kontroly.

4. Efektívna vnútorná kontrola je založená na týchto prvkoch:

a) uplatňovanie vhodnej stratégie riadenia rizika a kontroly koordinovanej medzi príslušnými subjektmi, ktoré sú súčasťou kontrolného reťazca;

b) poskytnutie prístupu k výsledkom uskutočnených kontrol všetkým príslušným subjektom v kontrolnom reťazci;

c) ak je to vhodné, využitie nezávislých audítorských stanovísk za predpokladu, že kvalita práce, na ktorú sa tieto stanoviská vzťahujú, je primeraná a prijateľná a že práca bola vykonaná v súlade s dohodnutými normami;

d) včasné uplatnenie nápravných opatrení vrátane prípadných odradzujúcich sankcií;

e) odstránenie viacnásobných kontrol;

f) zlepšenie pomeru nákladov k prínosom v súvislosti s kontrolami.

5. V prípade, že subjekt Únie prevádzkuje úrady aj mimo svojho hlavného sídla, systém vnútornej kontroly je navrhnutý tak, aby zmiernil osobitné riziká spojené s činnosťou uvedených úradov.

KAPITOLA 8

ZÁSADA TRANSPARENTNOSTI

Článok 31

Uverejňovanie účtovnej závierky a rozpočtov

1. Rozpočet subjektu Únie sa zostavuje a plní a účtovná závierka sa predkladá v súlade so zásadou transparentnosti.

2. Súhrn rozpočtu subjektu Únie a každý opravný rozpočet subjektu Únie, ktoré boli prijaté s konečnou platnosťou, sa do troch mesiacov od svojho prijatia uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V súhrne sa uvedú agregované údaje za každú hlavu rozpočtu subjektu Únie, plán pracovných miest a odhad počtu zmluvných zamestnancov vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného času, pre ktorých sú v rozpočte vyčlenené prostriedky, ako aj vyslaných národných expertov. Uvedú sa v ňom aj zodpovedajúce údaje za predchádzajúci rozpočtový rok.

3. Rozpočet subjektu Únie vrátane plánu pracovných miest a opravných rozpočtov subjektu Únie prijatých s konečnou platnosťou, ako aj informácie o počte zmluvných zamestnancov vyjadrenom v ekvivalentoch plného pracovného času, na ktorých sú v rozpočte vyčlenené prostriedky, a o počte vyslaných národných expertov sa postúpia na informačné účely Európskemu parlamentu a Rade, Dvoru audítorov a Komisii a zverejnia sa na webovom sídle subjektu Únie do štyroch týždňov od ich prijatia.

4. Subjekt Únie v súlade s článkom 38 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 sprístupní v štandardnej podobe na svojom webovom sídle najneskôr do 30. júna roka nasledujúceho po rozpočtovom roku, v ktorom boli finančné prostriedky právne viazané, informácie o príjemcoch finančných prostriedkov poskytovaných z rozpočtu subjektu Únie vrátane odborníkov, s ktorými boli uzavreté zmluvy podľa článku 93 tohto nariadenia. Zverejnené informácie musia byť ľahko prístupné, transparentné a úplné. Informácie sa sprístupnia pri náležitom dodržiavaní požiadaviek dôvernosti a bezpečnosti, najmä ochrany osobných údajov, ako je stanovené v nariadení (EÚ) 2018/1725.

HLAVA III

ZOSTAVOVANIE A ŠTRUKTÚRA ROZPOČTU

KAPITOLA 1

ZOSTAVOVANIE ROZPOČTU SUBJEKTU ÚNIE

Článok 32

Jednotný programový dokument

1. V súlade s článkom 40 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 zašle subjekt Únie do 31. januára každého roku Komisii, Európskemu parlamentu a Rade svoj návrh jednotného programového dokumentu, ktorý schválila jeho správna rada a ktorý obsahuje:

a) viacročný pracovný program;

b) ročný pracovný program;

c) odhad príjmov a výdavkov

d) dokument o plánovaní zdrojov;

e) informácie o jeho politike v oblasti budov;

f) stratégiu spolupráce s tretími krajinami a/alebo medzinárodnými organizáciami;

g) stratégiu na zvýšenie efektívnosti a dosiahnutie synergií;

h) stratégiu pre organizačné riadenie a systémy vnútornej kontroly vrátane ich stratégie na boj proti podvodom v znení poslednej aktualizácie a opatrení na zabránenie opakovanému výskytu prípadov konfliktu záujmov, nezrovnalostí a podvodov, a to najmä vtedy, keď nedostatky oznámené na základe článku 48 alebo v článku 78 ods. 6 viedli ku kritickým odporúčaniam.

Stratégie uvedené v prvom pododseku sa každý rok posudzujú a podľa potreby aktualizujú.

Jednotný programový dokument sa vypracuje s prihliadnutím na usmernenia stanovené Komisiou.

2. Vo viacročnom pracovnom programe sa stanovuje celkové strategické plánovanie na roky N + 1 až N + 3 vrátane cieľov, očakávaných výsledkov a ukazovateľov výkonnosti na účely monitorovania dosahovania cieľov a výsledkov.

V tomto celkovom strategickom plánovaní sa takisto uvádzajú orientačné finančné a ľudské zdroje podľa jednotlivých činností, ktoré sa považujú za potrebné na dosiahnutie stanovených cieľov, a takisto sa v ňom preukazuje príspevok subjektu Únie k dosiahnutiu politických priorít EÚ.

Strategické plánovanie sa aktualizuje podľa potreby, a to najmä s cieľom zohľadniť výsledky celkových hodnotení uvedených v zakladajúcom akte.

3. V ročnom pracovnom programe sa na rok N + 1 stanovia tieto prvky:

a) očakávané výstupy, ktoré prispejú k dosiahnutiu cieľov stanovených v celkovom strategickom plánovaní;

b) opis činností, ktoré sa majú financovať, spolu s uvedením výšky finančných zdrojov a počtu ľudských zdrojov spočívajúcom v počte úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov v zmysle služobného poriadku, ako aj vyslaných národných expertov.

Jasne sa v ňom uvedie, ktoré úlohy subjektu Únie sa pridali, zmenili alebo zrušili v porovnaní s prijatým ročným pracovným programom pre predchádzajúci rozpočtový rok. Výsledky hodnotenia sa zohľadnia ako dôkaz pravdepodobných prínosov zvýšenia alebo zníženia navrhovaného rozpočtu subjektu Únie v porovnaní s jeho rozpočtom pre predchádzajúci rozpočtový rok.

Ročný pracovný program musí byť v súlade s viacročným programom uvedeným v odseku 2.

Každá podstatná zmena ročného pracovného programu sa prijme prostredníctvom rovnakého postupu ako pôvodný pracovný program v súlade s ustanoveniami zakladajúceho aktu.

Správna rada môže na povoľujúceho úradníka subjektu Únie delegovať právomoc vykonávať nepodstatné zmeny ročného pracovného programu.

4. Odhad príjmov a výdavkov subjektu Únie podporený všeobecnými usmerneniami, ktoré sú základom tohto odhadu, zahŕňa:

a) odhad príjmov podľa hláv; tam, kde je to vhodné, sú poplatky uvedené oddelene;

b) odhad výdavkov (viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov) podľa hláv a kapitol výdavkov;

c) štvrťročný odhad hotovostných platieb a príjmov;

d) plán pracovných miest s uvedením počtu stálych a dočasných pracovných miest podľa platovej triedy a funkčnej skupiny schválených v rámci limitov rozpočtových prostriedkov požadovaných pre rok N + 1. Ak je v počte pracovných miest uvedených v pláne pracovných miest zmena požadovaná pre rok N + 1, poskytne sa odôvodnenie žiadosti o nové pracovné miesta;

Rovnaké informácie sa poskytnú v prípade počtu zmluvných zamestnancov a vyslaných národných expertov vyjadrené v ekvivalentoch plného pracovného času.

5. Plánovanie zdrojov zahŕňa kvalitatívne a kvantitatívne informácie o ľudských zdrojoch a rozpočtových záležitostiach na účely podávania správ, a to najmä:

a) odhad rozpočtového výsledku z roku N – 1, ako sa uvádza v článku 17;

b) informácie o nepeňažnom príspevku, ktorý subjektu Únie poskytol hostiteľský členský štát, za rok N – 1;

c) informácie o počte úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov, ako sú vymedzení v služobnom poriadku, ako aj vyslaných národných expertov, za roky N – 1 a N;

d) informácie o dosiahnutí všetkých predtým stanovených cieľov pre rôzne činnosti za rok N – 1, pričom sa uvedie skutočné využitie ľudských a finančných zdrojov do konca roka rozdelené medzi činnosti.

Dokument o plánovaní zdrojov sa každoročne aktualizuje.

6. Informácie o politike v oblasti budov subjektu Únie zahŕňajú:

a) za každú budovu, vrátane úradov mimo hlavného sídla, výdavky a plochu financované z rozpočtových prostriedkov v rámci príslušných riadkov v rozpočte subjektu Únie;

b) očakávaný vývoj globálneho plánovania plochy a priestorov na nadchádzajúce roky spolu s opisom stavebných projektov v štádiu plánovania, ktoré sú už určené;

c) konečné podmienky a náklady, ako aj príslušné informácie týkajúce sa realizácie projektov, pokiaľ ide o nové stavebné projekty už predtým predložené Európskemu parlamentu a Rade v súlade s postupom stanoveným v článku 266 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 a nezahrnuté do pracovných dokumentov z predchádzajúceho roka.

7. Komisia zašle subjektu Únie svoje stanovisko k návrhu jednotného programového dokumentu včas, v každom prípade najneskôr do 1. júla roku N.

Ak subjekt Únie nezohľadní stanovisko Komisie v plnej miere, poskytne Komisii náležité vysvetlenia.

8. Konečný jednotný programový dokument prijme správna rada.

9. Subjekt Únie zašle Komisii, Európskemu parlamentu a Rade všetky neskôr aktualizované verzie jednotného programového dokumentu, najmä s cieľom zohľadniť stanovisko Komisie a výsledok ročného rozpočtového postupu.

Článok 33

Zostavovanie rozpočtu

1. Rozpočet subjektu Únie sa zostavuje v súlade s ustanoveniami zakladajúceho aktu.

2. Komisia v rámci postupu prijímania rozpočtu zašle výkaz odhadov subjektu Únie Európskemu parlamentu a Rade a navrhne výšku príspevku pre subjekt Únie a počet zamestnancov, ktorý podľa jej názoru subjekt Únie potrebuje.

Komisia bezodkladne po vypracovaní návrhu rozpočtu vypracuje návrh plánu pracovných miest subjektov Únie a odhad počtu zmluvných zamestnancov a vyslaných národných expertov vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného času, pre ktoré sa navrhujú rozpočtové prostriedky.

3. Európsky parlament a Rada prijmú plán pracovných miest subjektu Únie a akékoľvek následné zmeny tohto plánu v súlade s článkom 34.

4. Po prijatí návrhu rozpočtu Komisiou prijme správna rada jednotný programový dokument. Stáva sa definitívnym po konečnom prijatí rozpočtu Únie, v ktorom sa stanovuje výška príspevku a plán pracovných miest. V prípade potreby sa rozpočet subjektu Únie a jeho plán pracovných miest zodpovedajúcim spôsobom upravia.

5. Bez toho, aby boli dotknuté legislatívne postupy pre zmenu zakladajúceho aktu, Komisia pri návrhu zverenia nových úloh subjektu Únie predloží Európskemu parlamentu a Rade informácie potrebné na posúdenie vplyvu týchto nových úloh na zdroje subjektu Únie, aby bolo možné v prípade potreby prehodnotiť jeho financovanie a počet zamestnancov.

Článok 34

Opravné rozpočty

Všetky zmeny rozpočtu subjektu Únie vrátane plánu pracovných miest, ktoré sú nad rámec úprav povolených podľa článku 26 ods. 1 a článku 38 ods. 1 tohto nariadenia, sú predmetom opravného rozpočtu prijatého rovnakým postupom ako pôvodný rozpočet subjektu Únie v súlade s ustanoveniami zakladajúceho aktu a článku 32 tohto nariadenia.

K opravným rozpočtom je priložené odôvodnenie a informácie o plnení rozpočtu za predchádzajúci a bežný rozpočtový rok, ktoré sú v čase ich zostavovania k dispozícii.

KAPITOLA 2

ŠTRUKTÚRA A PREZENTÁCIA ROZPOČTU SUBJEKTU ÚNIE

Článok 35

Štruktúra rozpočtu subjektu Únie

Rozpočet subjektu Únie pozostáva z výkazu príjmov a výkazu výdavkov.

Článok 36

Rozpočtová nomenklatúra

Pokiaľ to zodpovedá povahe činnosti subjektu Únie, výkaz výdavkov musí byť zostavený na základe nomenklatúry s klasifikáciou podľa účelu. Túto nomenklatúru stanovuje subjekt Únie a jasne sa v nej rozlišuje medzi administratívnymi rozpočtovými prostriedkami a operačnými rozpočtovými prostriedkami.

Rozpočtová nomenklatúra je zostavená v súlade so zásadou špecifikácie, správneho finančného riadenia a transparentnosti. Zabezpečuje zrozumiteľnosť a transparentnosť, ktoré sú z hľadiska rozpočtového postupu nevyhnutné, a to tým, že uľahčuje identifikáciu hlavných cieľov uvedených v príslušných právnych základoch, ako aj tým, že umožňuje voľbu medzi politickými prioritami a efektívne a účinné plnenie rozpočtu.

Článok 37

Prezentácia rozpočtu subjektu Únie

V rozpočte subjektu Únie sú uvedené:

a) vo výkaze príjmov:

   i) odhadované príjmy subjektu Únie v danom rozpočtovom roku (ďalej len „rok N“);

   ii) odhadované príjmy za predchádzajúci rozpočtový rok a príjmy za rok N – 2;

   iii) príslušné poznámky ku každému riadku príjmov.

b) vo výkaze výdavkov:

   i) viazané a platobné rozpočtové prostriedky v roku N;

   ii) viazané a platobné rozpočtové prostriedky za predchádzajúci rozpočtový rok a viazané výdavky a zaplatené výdavky za rok N – 2, pričom zaplatené výdavky sú vyjadrené aj ako percento z rozpočtu subjektu Únie na rok N;

   iii) súhrnný výkaz rozvrhu platieb splatných v nasledujúcich rozpočtových rokoch, aby sa splnili rozpočtové záväzky prijaté v predchádzajúcich rozpočtových rokoch;

   iv) príslušné poznámky ku každej časti.

Článok 38

Pravidlá týkajúce sa plánov pracovných miest

1. V pláne pracovných miest uvedenom v článku 32 ods. 4 sa okrem počtu pracovných miest schválených na daný rozpočtový rok uvádza aj počet pracovných miest schválený na predchádzajúci rok a počet skutočne obsadených pracovných miest. Tento plán predstavuje pre subjekt Únie absolútny limit. Nad tento stanovený limit nesmie byť prijatý žiadny zamestnanec.

Okrem prípadu platových tried AD 16, AD 15, AD 14 a AD 13 však správna rada môže meniť plán pracovných miest až do 10 % počtu schválených pracovných miest za týchto podmienok:

a) nie je ovplyvnený objem rozpočtových prostriedkov vyčlenených na zamestnancov na celý rozpočtový rok;

b) neprekročí sa celkový počet pracovných miest schválený v pláne pracovných miest;

c) subjekt Únie sa zúčastní na postupe referenčného porovnávania s inými subjektmi Únie v rámci skríningu zamestnancov Komisie.

2. Odchylne od odseku 1 druhého pododseku sa môžu účinky práce na kratší pracovný čas povolenej menovacím orgánom v súlade so služobným poriadkom kompenzovať využitím iných pracovných miest. Ak zamestnanec požiada o odňatie povolenia pred vypršaním poskytnutej lehoty, subjekt Únie prijme náležité opatrenia, aby sa čo najskôr zabezpečilo dodržanie limitu uvedeného v odseku 1 druhom pododseku písm. b).

HLAVA IV

PLNENIE ROZPOČTU SUBJEKTU ÚNIE

KAPITOLA 1

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 39

Plnenie rozpočtu v súlade so zásadou správneho finančného riadenia

1. Riaditeľ vykonáva funkciu povoľujúceho úradníka. Riaditeľ implementuje rozpočtové príjmy a výdavky v súlade s rozpočtovými pravidlami subjektu Únie a so zásadou správneho finančného riadenia na svoju vlastnú zodpovednosť a v rámci schválených limitov rozpočtových prostriedkov.

2. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci povoľujúceho úradníka, pokiaľ ide o predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam a ich odhaľovanie, subjekt Únie sa zúčastňuje činností Európskeho úradu pre boj proti podvodom zameraných na predchádzanie podvodom.

Článok 40

Informácie o prenose osobných údajov na účely auditu

Pri akejkoľvek výzve uskutočnenej v súvislosti s grantmi, verejným obstarávaním alebo s cenami v rámci priameho riadenia sa potenciálnym prijímateľom, záujemcom, uchádzačom a účastníkom v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725 oznámi, že na účely ochrany finančných záujmov Únie možno ich osobné údaje poskytnúť útvarom vnútorného auditu, Európskemu dvoru audítorov alebo Európskemu úradu pre boj proti podvodom a že môže dôjsť k prenosu ich osobných údajov medzi povoľujúcimi úradníkmi subjektov Únie, Komisiou a výkonnými agentúrami.

Článok 41

Delegovanie právomocí na plnenie rozpočtu

1. Riaditeľ môže delegovať právomoci na plnenie rozpočtu na zamestnancov subjektu Únie, na ktorých sa vzťahuje služobný poriadok, v súlade s podmienkami stanovenými v rozpočtových pravidlách subjektu Únie prijatých správnou radou. Tí, ktorí boli takýmto spôsobom splnomocnení, môžu konať iba v medziach právomocí, ktoré boli na nich výslovne prenesené.

2. Osoba, na ktorú boli delegované právomoci, môže tieto právomoci subdelegovať na základe výslovného súhlasu riaditeľa.

Článok 42

Konflikt záujmov

1. Účastníci finančných operácií v zmysle kapitoly 3 tejto hlavy a iné osoby vrátane členov správnej rady, ktorí sú zapojení do plnenia a riadenia rozpočtu vrátane jeho prípravných aktov, auditu alebo kontroly, nesmú podniknúť žiadne kroky, ktoré môžu priviesť ich vlastné záujmy do konfliktu so záujmami subjektu Únie. Prijímajú tiež vhodné opatrenia na predchádzanie konfliktu záujmov pri činnostiach, ktoré patria do ich zodpovednosti, a na riešenie situácií, ktoré môžu byť objektívne vnímané ako konflikt záujmov.

Ak existuje riziko konfliktu záujmov, dotknutá osoba postúpi záležitosť príslušnému orgánu. Príslušný orgán písomne potvrdí, či došlo ku konfliktu záujmov. V takom prípade príslušný orgán zabezpečí, aby dotknutá osoba ukončila všetky činnosti v tejto záležitosti. Príslušný orgán vykoná akékoľvek ďalšie vhodné kroky.

2. Na účely odseku 1 dochádza ku konfliktu záujmov vtedy, keď je ohrozený nestranný a objektívny výkon funkcií účastníka finančnej operácie alebo inej osoby uvedených v odseku 1 z rodinných alebo citových dôvodov, z dôvodov politickej alebo národnej príslušnosti, ekonomického záujmu alebo akéhokoľvek iného priameho alebo nepriameho osobného záujmu.

3. Príslušným orgánom uvedeným v odseku 1 je riaditeľ. Ak je takýto zamestnanec riaditeľom, príslušným orgánom je správna rada alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonná rada. V prípade konfliktu záujmov týkajúceho sa člena správnej rady je príslušným orgánom správna rada bez dotknutého člena.

4. Subjekt Únie prijme pravidlá týkajúce sa predchádzania konfliktu záujmov a jeho riadenia a každoročne uverejní na svojom webovom sídle vyhlásenie o záujmoch členov správnej rady.

KAPITOLA 2

Článok 43

Spôsob plnenia rozpočtu subjektu Únie

1. Rozpočet subjektu Únie plní riaditeľ v útvaroch, ktoré sú mu funkčne podriadené.

2. S cieľom uľahčiť implementáciu svojich rozpočtových prostriedkov môžu subjekty Únie uzatvárať dohody o úrovni poskytovaných služieb, ako sa uvádza v článku 59 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

3. Keď sa to ukáže nevyhnutné, možno na základe zmluvy poveriť externé subjekty zo súkromného sektora úlohami súvisiacimi s technickými znalosťami a administratívnymi, prípravnými alebo pomocnými úlohami, ktorých súčasťou nie je výkon verejnej moci, ani právo konať podľa vlastného uváženia.

KAPITOLA 3

ÚČASTNÍCI FINANČNÝCH OPERÁCIÍ

ODDIEL 1

Zásada oddelenia funkcií

Článok 44

Oddelenie funkcií

Funkcie povoľujúceho úradníka a účtovníka sú oddelené a vzájomne sa vylučujú.

Subjekt Únie poskytuje každému účastníkovi finančných operácií zdroje potrebné na vykonávanie jeho funkcie a vypracuje poverovaciu listinu s podrobným popisom jeho úloh, práv a povinností.

ODDIEL 2

Povoľujúci úradník

Článok 45

Právomoci a povinnosti povoľujúceho úradníka

1. Povoľujúci úradník je zodpovedný za implementáciu príjmov a výdavkov v súlade so zásadou správneho finančného riadenia, a to aj prostredníctvom zabezpečenia predkladania správ o výkonnosti, ako aj za zabezpečovanie súladu s požiadavkami zákonnosti a správnosti a rovnakého zaobchádzania s príjemcami finančných prostriedkov Únie.

2. Povoľujúci úradník zavedie v súlade s minimálnymi normami prijatými správnou radou alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonnou radou na základe rámca vnútornej kontroly stanoveného Komisiou pre jej vlastné útvary a s náležitým ohľadom na riziká spojené s prostredím riadenia, vrátane prípadných osobitných rizík spojených s decentralizovanými úradmi, a s povahou financovaných akcií organizačnú štruktúru a systémy vnútornej kontroly, ktoré sú prispôsobené výkonu povinností povoľujúceho úradníka.

Vytvorenie takejto štruktúry a systémov vychádza z komplexnej analýzy rizika, v ktorej sa zohľadní ich nákladová efektívnosť a aspekty týkajúce sa výkonnosti.

Povoľujúci úradník môže v rámci svojich útvarov vytvoriť expertíznu a poradnú funkciu, ktorej cieľom je pomáhať mu pri kontrole rizík súvisiacich s vykonávaním jeho úloh.

3. Na účely plnenia rozpočtu na strane výdavkov povoľujúci úradník vytvára rozpočtové a právne záväzky, potvrdzuje výdavky, schvaľuje platby a uskutočňuje predbežné kroky na implementáciu rozpočtových prostriedkov.

4. Na účely plnenia rozpočtu na strane príjmov vypracúva povoľujúci úradník odhady pohľadávok, stanovuje nároky, ktoré sa majú vymáhať, a vydáva príkazy na vymáhanie. Ak je to relevantné, povoľujúci úradník sa vzdá stanovených nárokov.

5. S cieľom zabrániť chybám a nezrovnalostiam pred schválením operácií a zmierniť riziká nesplnenia cieľov podlieha každá operácia aspoň ex ante kontrole, ktorá sa týka operačných a finančných aspektov operácie, a to na základe stratégie kontroly, ktorá zohľadňuje riziká a nákladovú efektívnosť.

Rozsah ex ante kontrol z hľadiska ich frekvencie a intenzity určuje povoľujúci úradník na základe výsledkov predchádzajúcich kontrol, ako aj aspektov rizika a nákladovej efektívnosti, a to na základe jeho vlastnej analýzy rizika. V prípade pochybností povoľujúci úradník zodpovedný za potvrdenie príslušných operácií požiada v rámci ex ante kontroly o doplňujúce informácie alebo vykoná kontrolu na mieste s cieľom získať primeranú istotu.

6. Povoľujúci úradník môže na účely kontrol považovať sériu podobných jednotlivých transakcií súvisiacich s bežnými výdavkami na platy, dôchodky, refundáciu výdavkov na služobné cesty a výdavkov na lekárske ošetrenie za jednu operáciu.

7. Overenie konkrétnej operácie musia vykonať iní zamestnanci než tí, ktorí danú operáciu iniciovali. Zamestnanci, ktorí vykonali overenie, nesmú byť podriadení zamestnancom, ktorí danú operáciu iniciovali.

8. Povoľujúci úradník môže zaviesť ex post kontroly na účely zistenia a nápravy chýb a nezrovnalostí v operáciách po ich schválení. Takéto kontroly sa môžu v závislosti od rizika organizovať na základe vzoriek a musia sa pri nich zohľadňovať výsledky predchádzajúcich kontrol, ako aj nákladová účinnosť a aspekty týkajúce sa výkonnosti.

9. Ex post kontroly vykonávajú iní zamestnanci ako zamestnanci zodpovední za ex ante kontroly. Zamestnanci zodpovední za ex post kontroly nesmú byť podriadení zamestnancom zodpovedným za ex ante kontroly.

Ex post kontroly môžu mať formu finančných auditov vykonávaných v priestoroch prijímateľov.

Pravidlá a spôsoby vykonávania auditov prijímateľov vrátane harmonogramov týchto auditov musia byť jasné, konzistentné a transparentné a musia sa sprístupniť pri podpise dohody o grante.

10. Povoľujúci úradníci a zamestnanci zodpovední za plnenie rozpočtu musia mať potrebné odborné zručnosti. Sú povinní rešpektovať osobitný kódex profesijných noriem prijatý subjektom Únie, ktorý je založený na normách stanovených Komisiou pre jej vlastné útvary.

11. Ak sa zamestnanec zapojený do finančného riadenia a kontroly operácií domnieva, že rozhodnutie, o ktorého uplatnenie alebo odsúhlasenie ho žiada jeho nadriadený, vykazuje nezrovnalosť alebo je v rozpore so zásadami správneho finančného riadenia alebo profesijnými pravidlami, ktoré je zamestnanec povinný dodržiavať, informuje o tom riaditeľa, ktorý v prípade, že boli tieto informácie poskytnuté písomne, poskytne písomnú odpoveď. Ak riaditeľ neprijme opatrenia v primeranej lehote vzhľadom na okolnosti prípadu a v každom prípade do jedného mesiaca alebo potvrdí pôvodné rozhodnutie alebo pokyn a zamestnanec sa domnieva, že takéto potvrdenie nepredstavuje primeranú odpoveď na jeho obavy, tento zamestnanec o tom písomne informuje príslušný výbor uvedený v článku 143 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 a správnu radu.

12. V prípade akéhokoľvek protiprávneho konania, podvodu alebo korupcie, ktoré by mohli poškodiť záujmy Únie, zamestnanec alebo iný úradník, vrátane národných expertov vyslaných do subjektu Únie, informuje priameho nadriadeného, riaditeľa alebo správnu radu subjektu Únie alebo priamo Európsky úrad pre boj proti podvodom či Európsku prokuratúru. V zmluvách s externými audítormi vykonávajúcimi audity finančného riadenia subjektu Únie sa stanoví povinnosť externého audítora informovať riaditeľa alebo, v prípade zapojenia samotného riaditeľa, správnu radu, o akomkoľvek podozrení na protiprávne konanie, podvody alebo korupciu, ktoré môžu poškodiť záujmy Únie.

Článok 46

Delegovanie plnenia rozpočtu

Ak sú právomoci spojené s plnením rozpočtu delegované alebo subdelegované v súlade s článkom 41, vzťahujú sa na povoľujúcich úradníkov vymenovaných delegovaním alebo subdelegovaním mutatis mutandis príslušné ustanovenia článku 45.

Článok 47

Uchovávanie dokladov povoľujúcimi úradníkmi

1. Povoľujúci úradník zavedie systém, v ktorom sa v papierovej alebo elektronickej forme uchovávajú originály dokladov týkajúcich sa plnenia rozpočtu. Takéto doklady sa uchovávajú minimálne päť rokov od dátumu, keď Európsky parlament udelí absolutórium za rozpočtový rok, ktorého sa tieto doklady týkajú.

2. Doklady týkajúce sa operácií, ktoré ešte nie sú definitívne ukončené, sa uchovávajú dlhšie, než ako je stanovené v odseku 1, a to do konca roka nasledujúceho po roku, v ktorom sa tieto operácie ukončia.

3. Osobné údaje uvedené v dokladoch sa podľa možnosti z týchto dokladov vypustia, a to za predpokladu, že nie sú potrebné na účely rozpočtového absolutória, kontroly a auditu. V prípade uchovávania údajov sa uplatňuje článok 88 nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Článok 48

Konsolidovaná výročná správa o činnosti

1. Povoľujúci úradník predkladá správnej rade správu o plnení svojich povinností vo forme konsolidovanej výročnej správy o činnosti, ktorá obsahuje:

a) informácie o:

   i) dosahovaní cieľov a výsledkov stanovených v jednotnom programovom dokumente uvedenom v článku 32 prostredníctvom podávania správ o súbore ukazovateľov výkonnosti;

   ii) akčnom pláne na prijatie opatrení nadväzujúcich na závery hodnotení uvedených v článku 29 ods. 3 a správu o pokroku v súlade s článkom 29 ods. 4;

   iii) implementácii ročného pracovného programu subjektu, jeho rozpočtu a ľudských zdrojov uvedených v článku 32 ods. 5 písm. c);

   iv) príspevku subjektu Únie k dosiahnutiu politických priorít EÚ;

   v) organizačnom riadení a efektívnosti a účinnosti systémov vnútornej kontroly vrátane implementácie stratégie subjektu na boj proti podvodom, súhrne počtu a typu vnútorných auditov vykonaných vnútorným audítorom, oddeleniach vnútorného auditu, vydaných odporúčaniach a opatreniach prijatých na základe týchto odporúčaní, ako aj o odporúčaniach z predchádzajúcich rokov, ako sa uvádza v článkoch 82 a 83;

   vi) pripomienkach Dvora audítorov a opatreniach prijatých na základe týchto pripomienok;

   vii) dohodách uvedených v článku 7;

   viii) dohodách o úrovni poskytovaných služieb uvedených v článku 43;

   ix) aktoch delegovania a subdelegovania uvedených v článku 41.

b) vyhlásenie povoľujúceho úradníka, že ak nie je uvedené inak vo výhradách týkajúcich sa vymedzených oblastí príjmov a výdavkov, má primeranú istotu v súvislosti s tým, že:

   i) informácie uvedené v správe poskytujú pravdivý a reálny obraz;

   ii) zdroje pridelené na činnosti opísané v správe sa použili na zamýšľané účely a v súlade so zásadou správneho finančného riadenia;

   iii) zavedené systémy kontroly poskytujú potrebné záruky, pokiaľ ide o zákonnosť a správnosť príslušných transakcií.

V konsolidovanej výročnej správe o činnosti sa uvádzajú výsledky operácií vzhľadom na stanovené ciele a aspekty výkonnosti, riziká spojené s týmito operáciami, použitie poskytnutých zdrojov a efektívnosť a účinnosť systémov vnútornej kontroly vrátane celkového posúdenia nákladov a prínosov kontrol.

Konsolidovaná výročná správa sa predloží na posúdenie správnej rade.

2. Každý rok najneskôr do 1. júla zašle správna rada konsolidovanú výročnú správu o činnosti spolu s jej posúdením Dvoru audítorov, Komisii, Európskemu parlamentu a Rade.

3. V zakladajúcom akte môžu byť v riadne odôvodnených prípadoch stanovené dodatočné požiadavky na podávanie správ, najmä ak si to vyžaduje povaha oblasti, v ktorej subjekt pôsobí.

ODDIEL 3

Účtovník

Článok 49

Právomoci a povinnosti účtovníka

Správna rada vymenuje účtovníka, ktorý je v rámci subjektu Únie zodpovedný za:

a) riadne vykonávanie platieb, výber príjmov a vymáhanie súm stanovených ako pohľadávky;

b) vypracúvanie a predkladanie účtovnej závierky v súlade s hlavou X;

c) vedenie účtov v súlade s hlavou X;

d) uplatňovanie pravidiel účtovania a účtovnej osnovy podľa predpisov prijatých účtovníkom Komisie;

e) stanovenie a validáciu systémov účtovníctva a podľa potreby validáciu systémov stanovených povoľujúcim úradníkom pre poskytovanie alebo zdôvodňovanie účtovných informácií;

f) správu pokladne.

V súvislosti s úlohami uvedenými v prvom pododseku písm. e) má účtovník právo kedykoľvek overovať dodržiavanie validačných kritérií.

Článok 50

Vymenovanie a ukončenie funkcie účtovníka

1. Správna rada vymenuje účtovníka, na ktorého sa vzťahuje služobný poriadok a ktorý je pri výkone svojich povinností úplne nezávislý. Správna rada vyberá účtovníka na základe jeho odbornej kvalifikácie doloženej diplomom alebo rovnocennou odbornou praxou.

2. Toho istého účtovníka môžu vymenovať dva alebo viaceré subjekty Únie. V takomto prípade prijmú opatrenia potrebné na zabránenie konfliktu záujmov.

Subjekty Únie sa takisto môžu dohodnúť s Komisiou, že účtovník Komisie zastáva aj funkciu účtovníka subjektu Únie.

Subjekty Únie môžu tiež poveriť účtovníka Komisie časťou úloh účtovníka subjektu Únie, pričom zohľadnia analýzu nákladov a prínosov uvedenú v článku 28.

3. V prípade ukončenia funkcie účtovníka sa bezodkladne zostaví predvaha.

Účtovník, ktorý končí s vykonávaním funkcie, alebo, ak to nie je možné, zamestnanec z rovnakého útvaru odovzdá novému účtovníkovi predvahu spolu s odovzdávacou správou.

Nový účtovník potvrdí podpisom prevzatie predvahy, a to do jedného mesiaca odo dňa jej odovzdania, pričom môže vzniesť svoje výhrady.

Výsledky predvahy a vznesené výhrady sú uvedené aj v odovzdávacej správe.

Článok 51

Pravidlá účtovania

Účtovník subjektu Únie uplatňuje pravidlá prijaté účtovníkom Komisie založené na medzinárodne uznávaných účtovných štandardoch pre verejný sektor.

Na účely prvého odseku tohto článku sa uplatňujú články 80 až 84 a článok 87 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046. Mutatis mutandis sa uplatňujú články 85 a 86 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

ODDIEL 4

Správca záloh

Článok 52

Zálohové účty

Uplatňuje sa článok 88 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 53

Zriadenie a spravovanie zálohových účtov

Ak subjekt Únie zriaďuje zálohové účty, uplatňuje sa článok 89 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

KAPITOLA 4

ZODPOVEDNOSŤ ÚČASTNÍKOV FINANČNÝCH OPERÁCIÍ

ODDIEL 1

Všeobecné pravidlá

Článok 54

Odobratie delegovania právomoci a pozbavenie funkcie účastníkov finančných operácií

Uplatňuje sa článok 90 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 55

Zodpovednosť účastníkov finančných operácií v prípadoch protiprávneho konania, podvodu alebo korupcie

Uplatňuje sa článok 91 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

ODDIEL 2

Pravidlá vzťahujúce sa na povoľujúcich úradníkov

Článok 56

Pravidlá vzťahujúce sa na povoľujúcich úradníkov

Uplatňuje sa článok 92 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 57

Postup v prípade finančných nezrovnalostí spôsobených zamestnancami

Uplatňuje sa článok 93 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

ODDIEL 3

Pravidlá vzťahujúce sa na účtovníkov a správcov záloh

Článok 58

Pravidlá vzťahujúce sa na účtovníkov

Uplatňuje sa článok 94 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 59

Pravidlá vzťahujúce sa na správcov záloh

Uplatňuje sa článok 95 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

KAPITOLA 5

PRÍJMOVÉ OPERÁCIE

Článok 60

Žiadosť o platbu

Subjekt Únie predkladá Komisii žiadosti o vyplatenie celého ročného príspevku Únie alebo jeho časti podľa článku 16 ods. 6 za podmienok a v lehotách dohodnutých s Komisiou.

Článok 61

Zaobchádzanie s úrokmi

Úroky získané z finančných prostriedkov, ktoré subjektu Únie vyplatila Komisia v podobe príspevku, nie sú splatné do rozpočtu Únie.

Článok 62

Odhad pohľadávok

Uplatňuje sa článok 97 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 63

Stanovenie pohľadávok

Mutatis mutandis sa uplatňuje článok 98 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 64

Úroky z omeškania

Uplatňuje sa článok 99 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 65

Povolenie vymáhania pohľadávok

Povolenie vymáhania pohľadávok je úkon, ktorým povoľujúci úradník dá vydaním príkazu na vymáhanie pohľadávok pokyn účtovníkovi, aby vymáhal pohľadávku, ktorú stanovil povoľujúci úradník.

Článok 66

Pravidlá vymáhania pohľadávok

Mutatis mutandis sa uplatňuje článok 101 ods. 1 až 6 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 67

Vymáhanie formou vzájomného započítania

Mutatis mutandis sa uplatňuje článok 102 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 68

Postup vymáhania v prípade neuskutočnenia dobrovoľnej platby

Uplatňuje sa článok 103 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 69

Dodatočná lehota na vykonanie platby

Uplatňuje sa článok 104 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 70

Premlčacia lehota

Mutatis mutandis sa uplatňuje článok 105 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 71

Osobitné ustanovenia vzťahujúce sa na poplatky

Ak subjekt Únie vyberá poplatky uvedené v článku 6 ods. 3 písm. b), celkový predbežný odhad týchto poplatkov sa zahrnie do jednotného programového dokumentu uvedeného v článku 32.

Ak sa poplatky stanovujú výlučne na základe právnych predpisov alebo rozhodnutí správnej rady, povoľujúci úradník môže upustiť od vydania príkazu na vymáhanie pohľadávky a po stanovení pohľadávky priamo vystaviť oznámenie o dlhu. V takomto prípade sa zaznamenajú všetky podrobnosti o nároku subjektu Únie. Účtovník vedie zoznam všetkých oznámení o dlhu a uvedie počet oznámení o dlhu a celkovú sumu v správe subjektu Únie o rozpočtovom a finančnom riadení.

Ak subjekt Únie používa samostatný fakturačný systém, účtovník pravidelne, a to najmenej raz za mesiac, zaznamenáva kumulovanú sumu poplatkov do účtovníctva.

Subjekt Únie poskytne služby vyplývajúce z úloh, ktoré mu boli zverené, iba po zaplatení príslušného poplatku v plnej výške. Za výnimočných okolností je však možné poskytnúť službu bez predchádzajúcej úhrady príslušného poplatku. V prípadoch, keď bola služba poskytnutá bez predchádzajúcej úhrady príslušného poplatku, sa uplatňujú články 63 až 70.

KAPITOLA 6

VÝDAVKOVÉ OPERÁCIE

Článok 72

Rozhodnutia o financovaní

1. Rozpočtovému záväzku predchádza rozhodnutie o financovaní. Administratívne rozpočtové prostriedky sa môžu implementovať bez predchádzajúceho rozhodnutia o financovaní.

2. Ročný pracovný program a viacročný pracovný program subjektu Únie zahrnuté do jednotného programového dokumentu uvedeného v článku 32 sú ekvivalentom rozhodnutia o financovaní, pokiaľ ide o činnosti, na ktoré sa vzťahuje, za predpokladu, že sú jasne určené prvky stanovené v článku 32 ods. 2 a 3. V rozhodnutí o viacročnom financovaní sa uvádza, že vykonanie rozhodnutia podlieha disponibilite rozpočtových prostriedkov na príslušné rozpočtové roky, a to po prijatí rozpočtu alebo podľa systému predbežných dvanástin.

3. V rozhodnutí o financovaní sa stanovuje aj:

a) v prípade grantov: typ žiadateľov, na ktorých je zameraná výzva na predkladanie návrhov alebo priame udeľovanie grantov a celkový objem rozpočtových prostriedkov vyhradený na granty;

b) v prípade verejného obstarávania: celkový objem rozpočtových prostriedkov vyhradený na verejné obstarávania;

c) v prípade cien: typ účastníkov, na ktorých sa súťaž zameriava, celkový objem rozpočtových prostriedkov vyhradený na súťaže a konkrétny odkaz na ceny s jednotkovou hodnotou vo výške 1 000 000 EUR a viac;

Článok 73

Výdavkové operácie

1. Každý výdavok sa musí viazať, potvrdiť, povoliť a vyplatiť.

Na konci období uvedených v článku 75 sa v prípade nepoužitého zostatku rozpočtových záväzkov vykoná zrušenie viazanosti.

Pri vykonávaní operácií povoľujúci úradník zabezpečí, aby boli výdavky v súlade s ustanoveniami zmlúv, rozpočtu, tohto nariadenia a iných právnych aktov prijatých v súlade so zmluvami, ako aj so zásadou správneho finančného riadenia.

2. Povoľujúci úradník vytvorí rozpočtový záväzok pred prijatím právneho záväzku voči tretím stranám.

Prvý pododsek sa nevzťahuje na právne záväzky prijaté po vyhlásení krízovej situácie v rámci plánu na zabezpečenie kontinuity činnosti v súlade s postupmi prijatými subjektom Únie.

3. Povoľujúci úradník potvrdí výdavok akceptovaním, že výdavková položka je hradená z rozpočtu subjektu Únie, a to po tom, ako skontroloval doklady, ktoré osvedčujú nárok veriteľa na základe podmienok stanovených v právnom záväzku, ak právny záväzok existuje. Na uvedený účel zodpovedný povoľujúci úradník:

a) overí existenciu nároku veriteľa;

b) zistí alebo overí reálnosť a výšku nároku prostredníctvom potvrdenia „správnosť osvedčená“;

c) overí podmienky splatnosti platby.

Bez ohľadu na prvý pododsek sa potvrdenie výdavkov vzťahuje aj na priebežné alebo záverečné správy, ktoré nie sú spojené so žiadosťou o platbu, pričom v takom prípade sa vplyv na systém účtovníctva obmedzí na všeobecné účty.

4. Rozhodnutie o potvrdení výdavkov sa v súlade s článkom 146 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 vyjadrí prostredníctvom elektronicky zabezpečeného podpisu zodpovedného povoľujúceho úradníka alebo technicky spôsobilého zamestnanca, ktorý bol náležite poverený na základe formálneho rozhodnutia povoľujúceho úradníka, alebo výnimočne, a to v prípade postupu v listinnej podobe, vo forme pečiatky spolu s uvedeným podpisom.

Potvrdením „správnosť osvedčená“ povoľujúci úradník alebo technicky spôsobilý zamestnanec, ktorý bol náležite poverený povoľujúcim úradníkom, osvedčí, že:

a) v prípade predbežného financovania: sú splnené podmienky stanovené v právnom záväzku pre platby v rámci predbežného financovania;

b) v prípade priebežných platieb a platieb zostatku pri zákazkách: sa riadne poskytli služby uvedené v zmluve, riadne dodal tovar alebo riadne vykonali stavebné práce;

c) v prípade priebežných platieb a platieb zostatku pri grantoch: akcia alebo pracovný program realizované prijímateľom sú plne v súlade s dohodou o grante, a v náležitých prípadoch aj skutočnosť, že náklady, ktoré vykázal prijímateľ, sú oprávnené.

V prípade uvedenom v druhom pododseku písm. c) sa odhady nákladov nepovažujú za spĺňajúce podmienky oprávnenosti stanovené v článku 186 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046. Rovnaká zásada sa uplatňuje aj pri priebežných a záverečných správach, ktoré nie sú spojené so žiadosťou o platbu.

5. S cieľom povoliť výdavky povoľujúci úradník po overení, že rozpočtové prostriedky sú k dispozícii, vydá platobný príkaz, ktorým dá účtovníkovi pokyn zaplatiť sumu výdavkov, ktoré sa predtým potvrdili.

6. Ak sa v súvislosti s poskytnutím služieb vrátane nájmu alebo v súvislosti s dodaním tovaru uskutočňujú pravidelné platby, povoľujúci úradník môže na základe svojej analýzy rizika nariadiť uplatnenie systému inkasa zo zálohového účtu.

Článok 74

Druhy rozpočtových záväzkov

1. Rozpočtové záväzky patria do jednej z týchto troch kategórií:

a) individuálne: keď je známy príjemca finančných prostriedkov a suma výdavku;

b) globálne: keď ešte nie je známy aspoň jeden z prvkov potrebných na identifikáciu individuálneho záväzku;

c) predbežné: na pokrytie bežných administratívnych výdavkov, pričom nie je s konečnou platnosťou známa buď suma platby, alebo jej koneční príjemcovia

2. Rozpočtové záväzky, ktoré sa vzťahujú na akcie trvajúce viac ako jeden rozpočtový rok, sa môžu rozdeliť na ročné čiastkové platby počas viacerých rokov len v prípade, ak to stanovuje zakladajúci akt alebo základný akt alebo ak sa týkajú administratívnych výdavkov.

3. Globálny rozpočtový záväzok sa prijíma na základe rozhodnutia o financovaní.

Globálny rozpočtový záväzok sa prijíma najneskôr pred prijatím rozhodnutia o príjemcoch finančných prostriedkov a sumách a v prípade, že si implementácia príslušných rozpočtových prostriedkov vyžaduje prijatie pracovného programu, najskôr po prijatí takéhoto programu.

4. Globálny rozpočtový záväzok sa implementuje formou prijatia jedného alebo viacerých právnych záväzkov.

5. Povoľujúci úradník pred podpisom zaznamená každý individuálny právny záväzok prijatý na základe globálneho rozpočtového záväzku do rozpočtových účtov a zaúčtuje ho do globálneho rozpočtového záväzku.

6. Predbežné rozpočtové záväzky sa implementujú formou prijatia jedného alebo viacerých právnych záväzkov, ktoré vedú k vzniku nároku na následné platby. Avšak v prípadoch týkajúcich sa výdavkov na personálne riadenie sa môžu implementovať priamo formou platby.

Článok 75

Lehoty týkajúce sa záväzkov

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 73 ods. 2 a článok 109 ods. 2 sa právne záväzky, ktoré sa týkajú individuálnych alebo predbežných rozpočtových záväzkov, prijímajú do 31. decembra roka n, pričom rok n je rokom, v ktorom bol prijatý rozpočtový záväzok.

2. Globálne rozpočtové záväzky pokrývajú celkové náklady na príslušné právne záväzky uzavreté do 31. decembra roka n + 1.

3. Na konci období uvedených v odsekoch 1 a 2 vykoná v prípade nepoužitého zostatku rozpočtových záväzkov povoľujúci úradník zrušenie viazanosti.

4. Individuálne a predbežné rozpočtové záväzky na akcie, ktoré trvajú viac ako jeden rozpočtový rok, majú okrem prípadu výdavkov na zamestnancov stanovený konečný termín implementácie v súlade s podmienkami právnych záväzkov, ktorých sa týkajú, a to pri zohľadnení zásady správneho finančného riadenia.

5. Viazanosť všetkých častí rozpočtových záväzkov, ktoré sa nevykonali formou platieb do šiestich mesiacov po konečnom termíne implementácie, sa zruší v súlade s článkom 14.

6. Viazanosť sumy rozpočtového záväzku, pri ktorom sa počas dvoch rokov od podpísania právneho záväzku nevykonala žiadna platba v zmysle článku 76, sa zruší, s výnimkou prípadu, že sa suma týka prebiehajúceho sporového konania pred súdmi alebo arbitrážnymi orgánmi alebo že sú v pravidlách platných v jednotlivých odvetviach stanovené osobitné ustanovenia.

Článok 76

Druhy platieb

1. Platbu výdavkov vykonáva účtovník v medziach disponibilných finančných prostriedkov.

2. Platba sa vykoná po predložení dôkazu o tom, že príslušná akcia je v súlade so zmluvou, s dohodou alebo so základným aktom, a zahŕňa jednu alebo viaceré z týchto operácií:

a) platbu celej splatnej sumy;

b) platbu splatnej sumy ktorýmkoľvek z týchto spôsobov:

   i) predbežným financovaním poskytujúcim počiatočnú hotovosť, ktoré môže byť rozdelené na niekoľko platieb v súlade so zásadou správneho finančného riadenia; takáto predbežne financovaná suma sa uhrádza buď na základe zmluvy, dohody o grante alebo základného aktu, alebo na základe dokladov, podľa ktorých možno overiť, či sú dodržané podmienky predmetnej zmluvy alebo dohody;

   ii) jednou alebo viacerými priebežnými platbami ako protihodnotou za čiastočné vykonanie akcie alebo plnenie zmluvy. Možno tak úplne alebo čiastočne zúčtovať predbežné financovanie bez toho, aby bol dotknutý základný akt;

   iii) platbou zostatku splatných súm, ak sú akcia alebo zmluva vykonané v plnom rozsahu.

Platbou zostatku sa zúčtujú všetky predchádzajúce výdavky. Na účely vymoženia nepoužitých súm sa vydá príkaz na vymáhanie.

3. V rozpočtovom účtovníctve sa pri vykonávaní jednotlivých platieb rozlišuje medzi rôznymi druhmi platieb uvedenými v odseku 2.

4. Pravidlá účtovania uvedené v článku 51 zahŕňajú pravidlá týkajúce sa tak zúčtovania predbežného financovania v rámci účtov, ako aj uznávania oprávnenosti nákladov.

5. Platby v rámci predbežného financovania pravidelne zúčtováva zodpovedný povoľujúci úradník podľa hospodárskej povahy projektu a najneskôr na konci projektu. Zúčtovanie sa vykoná na základe informácií o vzniknutých nákladoch alebo na základe potvrdenia toho, že boli splnené podmienky pre platbu v súlade s článkom 125 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, ako ich potvrdil povoľujúci úradník v súlade s článkom 73 ods. 3 tohto nariadenia.

V prípade dohôd o grantoch alebo zákaziek s hodnotou nad 5 000 000 EUR získa povoľujúci úradník na konci každého roka aspoň informácie potrebné na výpočet primeraného odhadu nákladov. Uvedené informácie sa nesmú použiť pri zúčtovaní predbežného financovania, ale môže ich použiť povoľujúci úradník a účtovník, aby konali v súlade s článkom 82 ods. 2 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Na účely druhého pododseku sa do prijatých právnych záväzkov zahrnú príslušné rezervy.

Článok 77

Lehoty týkajúce sa platieb

Platby výdavkov sa vykonávajú v lehotách stanovených v článku 116 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 a v súlade s ním.

KAPITOLA 7

VNÚTORNÝ AUDÍTOR

Článok 78

Vymenovanie, právomoci a povinnosti vnútorného audítora

1. Každý subjekt Únie zriadi funkciu vnútorného auditu, ktorá sa vykonáva v súlade s príslušnými medzinárodnými štandardmi.

2. Funkciu vnútorného auditu vykonáva vnútorný audítor Komisie. Vnútorným audítorom nemôže byť povoľujúci úradník, ani účtovník subjektu Únie ani Komisie.

3. Vnútorný audítor poskytuje subjektu Únie poradenstvo, pokiaľ ide o riešenie rizík, vydávaním nezávislých stanovísk týkajúcich sa kvality systémov riadenia a kontroly a poskytovaním odporúčaní na zlepšovanie podmienok realizácie operácií a na podporu správneho finančného riadenia.

Vnútorný audítor zodpovedá najmä za:

a) posudzovanie vhodnosti a účinnosti systémov vnútorného riadenia a činnosti útvarov pri vykonávaní programov a akcií vzhľadom na riziká, ktoré sú s nimi spojené;

b) posudzovanie efektívnosti a účinnosti systémov vnútornej kontroly a auditu, ktoré sa vzťahujú na každú operáciu v rámci plnenia rozpočtu subjektu Únie.

4. Vnútorný audítor vykonáva svoje povinnosti vo vzťahu ku všetkým činnostiam a útvarom subjektu Únie. Má plný a neobmedzený prístup k všetkým informáciám potrebným na výkon svojich povinností, podľa potreby na mieste, a to aj v členských štátoch a tretích krajinách.

5. Vnútorný audítor vezme na vedomie konsolidované výročné správy o činnosti povoľujúceho úradníka a všetky ostatné zistené informácie.

6. Vnútorný audítor podáva správnej rade a riaditeľovi subjektu Únie správy o svojich zisteniach a odporúčaniach. Dotknutý subjekt Únie zabezpečí, aby sa so zreteľom na odporúčania vyplývajúce z auditov prijali príslušné opatrenia.

7. Vnútorný audítor podáva správy aj v týchto prípadoch:

a) neodstránili sa kritické riziká a nevykonali odporúčania;

b) dochádza k značným omeškaniam vo vykonávaní odporúčaní z predchádzajúcich rokov.

Správna rada alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonná rada a riaditeľ zabezpečia pravidelné monitorovanie vykonávania odporúčaní z auditu. Správna rada alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonná rada preskúma informácie uvedené v článku 48 ods. 1 písm. a) a či boli odporúčania v plnej miere a včas vykonané.

Každý subjekt Únie zváži, či odporúčania uvedené v správach jeho vnútorného audítora môžu byť základom pre výmenu najlepších postupov s inými subjektmi Únie.

8. Subjekt Únie sprístupňuje každej fyzickej alebo právnickej osobe, ktorá sa zúčastňuje na výdavkových operáciách, kontaktné údaje vnútorného audítora na účely dôverného kontaktovania vnútorného audítora.

9. Správy a zistenia vnútorného audítora sa sprístupnia verejnosti až po tom, čo vnútorný audítor validuje opatrenia prijaté na účely ich implementácie.

Článok 79

Nezávislosť vnútorného audítora

1. Vnútorný audítor je pri vykonávaní auditov úplne nezávislý. Komisia stanoví osobitné pravidlá vzťahujúce sa na vnútorného audítora, ktorými zaručí, aby bol vnútorný audítor pri výkone svojich povinností úplne nezávislý, a ktorými určí zodpovednosť vnútorného audítora.

2. Vnútorný audítor pri vykonávaní funkcií, ktoré sú mu na základe jeho vymenovania zverené podľa nariadenia o rozpočtových pravidlách, sa nesmie riadiť žiadnymi pokynmi, ani byť žiadnym spôsobom obmedzovaný.

Článok 80

Zriadenie oddelenia vnútorného auditu

1. Správna rada alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonná rada môžu s náležitým ohľadom na nákladovú efektívnosť a pridanú hodnotu zriadiť oddelenie vnútorného auditu, ktoré vykonáva svoje povinnosti v súlade s príslušnými medzinárodnými štandardmi.

Účel, právomoci a zodpovednosť oddelenia vnútorného auditu sa stanovia v charte vnútorného auditu a podliehajú schváleniu správnou radou alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonnou radou.

Vedúci oddelenia vnútorného auditu vypracuje ročný plán auditu oddelenia vnútorného auditu, pričom zohľadní okrem iného posúdenie rizík v subjekte Únie vypracované jeho riaditeľom.

Správna rada alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonná rada tento plán preskúma a schváli.

Oddelenie vnútorného auditu podáva správnej rade a riaditeľovi správy o svojich zisteniach a odporúčaniach.

2. Ak oddelenie vnútorného auditu jedného subjektu Únie nie je nákladovo efektívne alebo ak nie je schopné dodržať medzinárodné štandardy, subjekt Únie môže rozhodnúť o spoločnom využívaní oddelenia vnútorného auditu s inými subjektmi Únie pôsobiacimi v tej istej oblasti politiky.

Správne rady alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonné rady príslušných subjektov Únie sa dohodnú na praktických podmienkach spoločného využívania oddelenia vnútorného auditu.

3. Účastníci vnútorného auditu účinne spolupracujú prostredníctvom výmeny informácií a audítorských správ a v prípade potreby zavedú spoločné hodnotenia rizík a vykonávajú spoločné audity.

Správna rada alebo, ak to povoľuje zakladajúci akt, výkonná rada a riaditeľ zabezpečia pravidelné monitorovanie vykonávania odporúčaní oddelenia vnútorného auditu.

HLAVA V

SPOLOČNÉ PRAVIDLÁ

Článok 81

Formy príspevku subjektov Únie

1. Príspevky subjektov Únie pomáhajú dosiahnuť cieľ politiky Únie a špecifikované výsledky a môžu mať jednu z týchto foriem:

a) financovanie, ktoré nie je spojené s nákladmi na príslušné operácie, a to na základe:

   i) splnenia podmienok stanovených v pravidlách platných v jednotlivých odvetviach alebo rozhodnutiach Komisie, alebo

   ii) dosahovania výsledkov meraných na základe plnenia vopred stanovených čiastkových cieľov či prostredníctvom ukazovateľov výkonnosti.

b) refundácia skutočne vynaložených oprávnených nákladov;

c) jednotkové náklady pokrývajúce všetky alebo určité osobitné kategórie oprávnených nákladov, ktoré sú vopred jasne určené stanovením jednotkovej sumy;

d) jednorazové platby pokrývajúce vo všeobecnom vyjadrení všetky alebo určité osobitné kategórie oprávnených nákladov, ktoré sú vopred jasne určené;

e) paušálne financovania pokrývajúce osobitné kategórie oprávnených nákladov, ktoré sú vopred jasne určené, uplatnením percentuálnej sadzby;

f) kombinácia foriem uvedených v písmenách a) až e).

Príspevky subjektov Únie podľa tohto odseku prvého pododseku písm. c), d) a e) sa stanovia v súlade s článkom 181 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 alebo s pravidlami platnými v jednotlivých odvetviach. Príspevky subjektov Únie podľa tohto odseku prvého pododseku písm. a) sa stanovia v súlade s článkom 181 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, pravidlami platnými v jednotlivých odvetviach alebo rozhodnutím Komisie.

2. Pri určovaní vhodnej formy príspevku sa v čo najväčšej miere zohľadnia záujmy a účtovné metódy potenciálnych príjemcov finančných prostriedkov.

3. Zodpovedný povoľujúci úradník podáva vo výročnej správe o činnosti, ktorá sa uvádza v článku 48, správu o financovaní, ktoré nie je spojené s nákladmi podľa odseku 1 prvého pododseku písm. a) a f) tohto článku.

Článok 82

Využitie posúdení

Mutatis mutandis sa uplatňuje článok 126 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 83

Využitie auditov

Uplatňuje sa článok 127 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 84

Použitie už dostupných informácií

Uplatňuje sa článok 128 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 85

Spolupráca na účely ochrany finančných záujmov Únie

Mutatis mutandis sa uplatňuje článok 129 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 86

Informovanie Komisie o prípadoch podvodu a iných finančných nezrovnalostiach

Subjekt Únie bez toho, aby boli dotknuté jeho povinnosti podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 883/2013 a článku 24 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/1939, bezodkladne informuje Komisiu o prípadoch údajných podvodov a iných finančných nezrovnalostí.

Okrem toho informuje Komisiu o všetkých dokončených alebo prebiehajúcich vyšetrovaniach vykonávaných Európskou prokuratúrou alebo Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ako aj o auditoch alebo kontrolách vykonaných Dvorom audítorov alebo Útvarom pre vnútorný audit (IAS) bez toho, aby bola ohrozená dôvernosť vyšetrovaní.

V prípade, že by mohla byť ovplyvnená zodpovednosť Komisie za plnenie rozpočtu alebo v prípade potenciálneho vážneho poškodenia dobrého mena Únie, Európska prokuratúra a/alebo úrad OLAF bezodkladne informujú Komisiu o akomkoľvek prebiehajúcom alebo dokončenom vyšetrovaní bez toho, aby bola ohrozená jeho dôvernosť a účinnosť.

Článok 87

Systém včasného odhaľovania rizika a vylúčenia

Uplatňuje sa oddiel 2 kapitoly 2 hlavy V nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 88

Pravidlá týkajúce sa postupov, riadenia a elektronickej verejnej správy

Mutatis mutandis sa uplatňujú oddiely 1 a 3 kapitoly 2 a kapitola 3 hlavy V nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

HLAVA VI

VEREJNÉ OBSTARÁVANIE A KONCESIE

Článok 89

Spoločné ustanovenia

Pokiaľ ide o verejné obstarávanie, uplatňuje sa hlava VII nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 a jeho príloha 1 s výhradou článku 90.

Subjekt Únie sa môže na svoju žiadosť podieľať ako verejný obstarávateľ na postupe zadávania zákaziek Komisie alebo medziinštitucionálnych zákaziek a pri zadávaní zákaziek iných subjektov Únie.

Článok 90

Postupy verejného obstarávania

Subjekt Únie môže uzatvoriť dohodu o úrovni poskytovaných služieb uvedenú v článku 43 ods. 2 bez toho, aby musel využiť postup verejného obstarávania.

Subjekt Únie môže na pokrytie svojich administratívnych potrieb využiť spoločné postupy verejného obstarávania s verejnými obstarávateľmi hostiteľského členského štátu. V takomto prípade sa uplatňuje článok 165 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

HLAVA VII

GRANTY A CENY

Článok 91

Granty

V prípade, že subjekt Únie môže udeľovať granty v súlade so zakladajúcim aktom alebo na základe delegovania Komisie podľa článku 62 ods. 1 písm. c) bodu iv) nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, uplatňujú sa príslušné ustanovenia hlavy VIII nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 92

Ceny

V prípade, že subjekt Únie môže udeľovať ceny v súlade so zakladajúcim aktom alebo na základe delegovania Komisie podľa článku 62 ods. 1 písm. c) bodu iv) nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, uplatňujú sa príslušné ustanovenia hlavy IX nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

HLAVA VIII

INÉ NÁSTROJE PLNENIA ROZPOČTU

Článok 93

Platení externí odborníci

Mutatis mutandis sa uplatňuje článok 237 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 94

Neplatení odborníci

Mutatis mutandis sa uplatňuje článok 238 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 95

Členské poplatky a iné platby členských príspevkov

Mutatis mutandis sa uplatňuje článok 239 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 96

Iný nástroj

Mutatis mutandis sa uplatňuje článok 240 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

HLAVA IX

ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A INÉ FINANČNÉ SPRÁVY

KAPITOLA 1

ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

ODDIEL 1

Účtovný rámec

Článok 97

Štruktúra účtovnej závierky

Ročná účtovná závierka subjektu Únie sa vypracúva za každý rozpočtový rok, ktorý trvá od 1. januára do 31. decembra. Uvedenú účtovnú závierku tvoria:

a) finančné výkazy subjektu Únie;

b) správy o plnení rozpočtu subjektu Únie.

Článok 98

Finančné výkazy

1. Finančné výkazy sa uvádzajú v eurách a v súlade s pravidlami účtovania uvedenými v článku 51 tohto nariadenia a tvorí ich:

a) súvaha, v ktorej sa uvádza všetok majetok a všetky záväzky a finančná situácia k 31. decembru predchádzajúceho rozpočtového roka;

b) výkaz finančných výsledkov, v ktorom sa uvádza hospodársky výsledok za predchádzajúci rozpočtový rok;

c) výkaz peňažných tokov, v ktorom sa uvádzajú sumy, ktoré sa vybrali a vyplatili v priebehu rozpočtového roka, a konečný stav pokladne;

d) výkaz zmien čistých aktív, v ktorom je uvedený prehľad o zmenách stavu rezerv v priebehu roka a súhrnné výsledky.

2. Vo finančných výkazoch sa uvádzajú informácie vrátane informácií o účtovných politikách takým spôsobom, ktorý zabezpečí, že budú relevantné, spoľahlivé, porovnateľné a zrozumiteľné.

3. Poznámkami k finančným výkazom sa dopĺňajú a vysvetľujú informácie obsiahnuté vo výkazoch uvedených v odseku 1 tohto článku a poskytujú sa všetky dodatočné informácie stanovené podľa pravidiel účtovania uvedených v článku 51 tohto nariadenia a podľa medzinárodne uznávanej účtovnej praxe, ak sú takéto informácie relevantné pre činnosti subjektu Únie.

Poznámky obsahujú aspoň tieto informácie:

a) informácie o účtovných zásadách, pravidlá účtovania a účtovné metódy;

b) vysvetlivky poskytujúce ďalšie informácie, ktoré nie sú obsiahnuté v hlavnej časti finančných výkazov a ktoré sú potrebné na vernú prezentáciu účtov.

4. Účtovník po uzavretí rozpočtového roka až do dňa predloženia všeobecných účtov vykonáva všetky úpravy, ktoré sú – bez toho, aby viedli k platbe alebo výberu v rámci daného roka – nevyhnutné na poskytnutie pravdivého a reálneho obrazu o uvedených účtoch.

Článok 99

Správy o plnení rozpočtu

1. Správy o plnení rozpočtu sa uvádzajú v eurách a sú medziročne porovnateľné. Obsahujú:

a) správy, v ktorých sa agregujú všetky príjmové a výdavkové operácie za daný rozpočtový rok;

b) vysvetľujúce poznámky, ktorými sa dopĺňajú a vysvetľujú informácie obsiahnuté v správach.

2. Správy o plnení rozpočtu majú tú istú štruktúru ako samotný rozpočet subjektu Únie.

3. Správy o plnení rozpočtu obsahujú:

a) informácie o príjmoch, najmä zmeny v odhadoch príjmov, plnenie príjmov a stanovené nároky;

b) informácie preukazujúce zmeny v celkových disponibilných viazaných a platobných rozpočtových prostriedkoch;

c) informácie preukazujúce použitie celkových viazaných rozpočtových prostriedkov a platobných rozpočtových prostriedkov;

d) informácie preukazujúce neuhradené záväzky, záväzky prenesené z predchádzajúceho rozpočtového roka a záväzky vytvorené počas rozpočtového roka.

4. Rozpočtový výsledok je tvorený rozdielom medzi:

a) všetkými príjmami vybranými za daný rozpočtový rok,

b) súhrnom platieb uskutočnených z rozpočtových prostriedkov na daný rozpočtový rok zvýšeným o súhrn prenesených rozpočtových prostriedkov na ten istý rozpočtový rok.

Rozdiel uvedený v prvom pododseku sa zvýši alebo zníži na jednej strane o čistú sumu rozpočtových prostriedkov prenesených z predchádzajúcich rozpočtových rokov, ktoré boli zrušené, a na strane druhej o:

a) platby vykonané nad rámec nediferencovaných rozpočtových prostriedkov prenesených z predchádzajúceho rozpočtového roka v dôsledku zmien vo výmennom kurze eura,

b) zostatok vyplývajúci z realizovaných, ako aj z nerealizovaných kurzových ziskov a strát v priebehu daného rozpočtového roka.

Článok 100

Doklady

Každý zápis do účtovnej evidencie musí byť založený na náležitých dokladoch v súlade s článkom 47 tohto nariadenia.

ODDIEL 2

Harmonogram ročnej účtovnej závierky

Článok 101

Predbežné účtovné závierky

1. Účtovník subjektu Únie zašle do 1. marca nasledujúceho roka predbežnú účtovnú závierku účtovníkovi Komisie a Dvoru audítorov.

2. Účtovník subjektu Únie takisto poskytne do 1. marca nasledujúceho roka účtovníkovi Komisie požadované účtovné informácie na účely konsolidácie, a to spôsobom a vo formáte, ktoré stanoví účtovník Komisie.

Článok 102

Schválenie konečnej účtovnej závierky

1. V súlade s článkom 246 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 predloží Dvor audítorov najneskôr do 1. júna svoje pripomienky k predbežnej účtovnej závierke subjektu Únie.

2. Účtovník subjektu Únie zašle do 15. júna požadované účtovné informácie účtovníkovi Komisie, a to spôsobom a vo formáte, ktoré stanoví účtovník Komisie, na účely vypracovania konečnej konsolidovanej účtovnej závierky.

3. Po prijatí pripomienok Dvora audítorov k predbežnej účtovnej závierke subjektu Únie vypracuje účtovník konečnú účtovnú závierku subjektu Únie v súlade s článkom 49 tohto nariadenia. Riaditeľ ju zašle správnej rade, ktorá k tejto závierke vydá stanovisko.

4. Riaditeľ zašle konečnú účtovnú závierku spolu so stanoviskom správnej rady najneskôr do 1. júla nasledujúceho rozpočtového roka účtovníkovi Komisie, Dvoru audítorov, Európskemu parlamentu a Rade.

5. Účtovník subjektu Únie zašle Dvoru audítorov a v kópii účtovníkovi Komisie vyhlásenie k tejto konečnej účtovnej závierke. Vyhlásenie sa vypracuje k tomu istému dátumu, ku ktorému je zostavená konečná účtovná závierka subjektu Únie.

Ku konečnej účtovnej závierke sa pripojí poznámka vypracovaná účtovníkom, v ktorej účtovník vyhlasuje, že konečná účtovná závierka bola vypracovaná v súlade s touto hlavou a uplatniteľnými účtovnými zásadami, pravidlami účtovania a účtovnými metódami.

Odkaz na stránky webovej lokality, na ktorých sa zverejňujú konečné účtovné závierky subjektu Únie, sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie do 15. novembra nasledujúceho roka.

6. Riaditeľ zašle Dvoru audítorov odpoveď na jeho pripomienky uvedené vo výročnej správe Dvora audítorov najneskôr do 30. septembra nasledujúceho roka. Odpovede riaditeľa sa súčasne zašlú Komisii.

KAPITOLA 2

PODÁVANIE SPRÁV O ROZPOČTE A INÝCH FINANČNÝCH SPRÁV

Článok 103

Výročná správa o rozpočtovom a finančnom riadení

1. Každý subjekt Únie vypracuje správu o rozpočtovom a finančnom riadení za daný rozpočtový rok.

2. Riaditeľ túto správu zašle Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka.

3. Správa uvedená v odseku 2 obsahuje aspoň informácie – a to v absolútnom i percentuálnom vyjadrení – o miere vykonávania rozpočtových prostriedkov a súhrnné informácie o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými položkami.

HLAVA X

EXTERNÝ AUDIT, ABSOLUTÓRIUM A BOJ PROTI PODVODOM

Článok 104

Externý audit

1. Nezávislý externý audítor overí, či sa v ročnej účtovnej závierke subjektu Únie správne uvádzajú príjmy, výdavky a finančná pozícia subjektu Únie pred konsolidáciou v rámci konečnej účtovnej závierky Komisie.

Pokiaľ sa v zakladajúcom akte neustanovuje inak, Dvor audítorov vypracuje osobitnú výročnú správu týkajúcu sa daného subjektu Únie v súlade s požiadavkami podľa článku 287 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Pri príprave tejto správy Dvor audítorov vezme do úvahy audit vykonaný nezávislým externým audítorom uvedeným v prvom pododseku a opatrenia prijaté v reakcii na zistenia audítora.

2. Subjekt Únie zašle Dvoru audítorov rozpočet subjektu Únie prijatý s konečnou platnosťou. Čo najskôr informuje Dvor audítorov o všetkých rozhodnutiach a aktoch prijatých v súlade s článkami 10, 14, 19 a 23.

3. Kontrola vykonávaná Dvorom audítorov je upravená v článkoch 254 až 259 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 105

Harmonogram postupu udelenia absolutória

1. Európsky parlament na odporúčanie Rady do 15. mája roku N + 2 udelí riaditeľovi absolutórium za plnenie rozpočtu za rok N, ak nie je v zakladajúcom akte stanovené inak. Riaditeľ informuje správnu radu o pripomienkach Európskeho parlamentu uvedených v uznesení, ktoré je súčasťou rozhodnutia o absolutóriu.

2. Ak nie je možné dodržať lehotu stanovenú v odseku 1, Európsky parlament alebo Rada informujú riaditeľa o dôvodoch odkladu.

3. Ak Európsky parlament odloží rozhodnutie, ktorým sa udeľuje absolutórium, riaditeľ v spolupráci so správnou radou vyvinú všetko úsilie, aby čo najskôr prijali opatrenia, ktoré by odstránili alebo umožnili odstrániť prekážky brániace prijatiu tohto rozhodnutia.

Článok 106

Postup udelenia absolutória

1. Rozhodnutie o absolutóriu sa vzťahuje na všetky príjmové a výdavkové účty subjektu Únie, rozpočtový výsledok, ktorý z nich vyplýva, a majetok a záväzky subjektu Únie uvedené vo finančnom výkaze.

2. Európsky parlament po tom, ako tak urobila Rada, preskúma na účely udelenia absolutória účtovnú závierku a finančné výkazy subjektu Únie. Preskúma aj výročnú správu Dvora audítorov spolu s odpoveďami riaditeľa subjektu Únie, všetky príslušné osobitné správy Dvora audítorov týkajúce sa dotknutého rozpočtového roka a vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií.

3. Riaditeľ predloží Európskemu parlamentu na jeho žiadosť spôsobom stanoveným v článku 261 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 všetky informácie potrebné na riadne uplatnenie postupu udelenia absolutória za dotknutý rozpočtový rok.

Článok 107

Následné opatrenia

1. Riaditeľ prijme všetky relevantné kroky s cieľom reagovať na pripomienky pripojené k rozhodnutiu Európskeho parlamentu o absolutóriu a na poznámky pripojené k odporúčaniu na udelenie absolutória, ktoré prijala Rada.

2. Na žiadosť Európskeho parlamentu alebo Rady predloží riaditeľ správu o opatreniach prijatých v súvislosti s uvedenými pripomienkami a poznámkami. Riaditeľ zašle kópiu tejto správy Komisii a Dvoru audítorov.

Článok 108

Kontroly na mieste vykonávané Komisiou, Dvorom audítorov a úradom OLAF

1. Subjekt EÚ poskytne zamestnancom Komisie a iným osobám povereným Komisiou, ako aj Dvoru audítorov, prístup do svojich objektov a priestorov a ku všetkým údajom a informáciám vrátane údajov a informácií v elektronickom formáte, ktoré sú potrebné na vykonanie ich auditov.

2. Európsky úrad pre boj proti podvodom môže vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste v súlade s ustanoveniami a postupmi stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 a nariadení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ([10]) s cieľom zistiť, či nedošlo k podvodu, korupcii alebo k inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.

HLAVA XI

ADMINISTRATÍVNE ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY

Článok 109

Administratívne rozpočtové prostriedky

1. Administratívne rozpočtové prostriedky sú nediferencované rozpočtové prostriedky.

2. Administratívne výdavky vyplývajúce zo zmlúv, ktoré sa vzťahujú na obdobie presahujúce rozpočtový rok buď v súlade s miestnou praxou, alebo preto, že sa týkajú dodania zariadenia, sa hradia z rozpočtu subjektu Únie na ten rozpočtový rok, v ktorom sa uskutočnia.

3. Výdavky, ktoré sa podľa zákonných alebo zmluvných ustanovení hradia vopred, môžu viesť k tomu, že platby sa počnúc 1. decembrom budú hradiť z rozpočtových prostriedkov na nasledujúci rozpočtový rok. V uvedenom prípade sa neuplatňuje limit uvedený v článku 11 ods. 2

([10]) Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

Článok 110

Osobitné ustanovenia týkajúce sa stavebných projektov

Uplatňujú sa články 266 a 267 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

HLAVA XII

PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 111

Žiadosti Európskeho parlamentu, Rady a Komisie o informácie

Európsky parlament, Rada a Komisia sú oprávnené získavať akékoľvek potrebné informácie alebo vysvetlenia od subjektu Únie týkajúce sa rozpočtových záležitostí, ktoré patria do oblastí ich právomocí.

Článok 112

Prijatie nového nariadenia o rozpočtových pravidlách subjektu Únie

Každý subjekt uvedený v článku 70 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 prijme nové nariadenie o rozpočtových pravidlách najneskôr do 1. júla 2019 alebo v každom prípade do šiestich mesiacov od dátumu, od ktorého sa na subjekt vzťahuje článok 70 uvedeného nariadenia, po tom, ako sa pridelil príspevok hradený z rozpočtu. Do dátumu začatia uplatňovania nového nariadenia o rozpočtových pravidlách sa uplatňujú súčasné rozpočtové pravidlá subjektu Únie. Subjekt Únie uverejní svoje rozpočtové pravidlá na svojom webovom sídle.

Článok 113

Zrušenie

Delegované nariadenie (EÚ) č. 1271/2013 sa zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2019. Články 32 a 47 uvedeného nariadenia sa však ďalej uplatňujú do 31. decembra 2019.

Článok 114

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie. Uplatňuje sa od 1. januára 2019. Články 32 a 48 sa však uplatňujú od 1. januára 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. decembra 2018

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER